

EN	DE	FR	IT	ES	PT
INSECT CATCHER The Insect Catcher attracts and exterminates flying insect pests with extraordinary efficiency. It uses no chemicals, or poisons. It generates no fumes, or odours. It causes no pollution. It has a slim, compact and modern appearance and is ideal for use in any room in the home. It is also perfect for industrial and commercial premises like factories, offices, hospitals and restaurants and grocery, meat and fish shops.	INSEKTENFÄNGER Der Insektenfänger lockt Fluginsekten an und tötet diese effektiv ohne Chemikalien oder Giftstoffe. Das Gerät entwickelt dabei keine Dämpfe oder Gerüche und belastet somit die Umwelt nicht. Durch die schmale und kompakte Bauweise sowie durch sein modernes Design ist der Insektenvernichter ideal für die Verwendung in Wohnräumen. Auch hervorragend für gewerblich genutzte Räumlichkeiten wie Fabriken, Büros, Restaurants, Lebensmittel-läden, Fleischereien, Fischhandlungen geeignet.	CAPTURE INSECTES Le capture insectes attire, puis extermines les insectes nuisibles volants avec une efficacité extraordinaire. Il ne contient ni produit chimique, ni poison. Il ne génère aucun gaz, aucune odeur et ne cause aucune pollution. C'est un produit à la fois compact et moderne, parfaitement adapté à une utilisation dans n'importe quelle pièce de la maison. C'est aussi une solution idéale pour les installations industrielles et commerciales, comme les usines, bureaux, épiceries, boucheries, poissonneries et hôpitaux.	CATTURA INSETTI Il Cattura insetti attira e stermina gli insetti con efficacia straordinaria. Non usa sostanze chimiche, né veleni; non produce fumi, né odori e non inquina. Ha un design leggero, compatto e moderno ed è ideale per l'uso in ambiente domestico. È anche ideale per gli ambienti industriali e commerciali, come aziende agricole, uffici, alimentari, macellerie, pescherie e ospedali.	ATRAPA INSECTOS El atrapa insectos atrae y extermina a los insectos voladores con extraordinaria eficacia. No utiliza sustancias químicas ni tóxicas. No genera humos u olores. No causa contaminación. Posee un aspecto delgado, compacto y moderno, ideal para utilizar en cualquier habitación del hogar. También es apto para su uso en instalaciones industriales y comerciales como fábricas, oficinas, hospitales, restaurantes, supermercados, carnicerías y pescaderías.	APANHA-INSETOS O apanhador de insectos atrai e extermina pragas de insectos voadores com extraordinária eficiência. Não utiliza químicos nem venenos. Não gera fumos nem cheiros. Não causa poluição. Possuindo uma aparência elegante, compacta e moderna é ideal para utilização em qualquer divisão da casa. É perfeito ainda para uma utilização em comércio ou indústria como fábricas, escritórios, mercearias, restaurantes, talhos, peixarias ou hospitais.
WARNINGS <ul style="list-style-type: none"> The appliance is intended for use in indoors only. It is not suitable for use in barns, stables, garages, or similar locations. If used outdoors, your national wildlife protection laws and regulations must be observed. Make sure that your local electrical voltage and frequency are suitable for the appliance before plugging it in. Do not touch the fan blades with your fingers, or hard objects while the Catcher is connected to the electrical supply. To avoid the risk of electric shock do not remove any component of the appliance, or attempt to access its interior while it is connected to the electrical supply. Repairs must only be carried out by the manufacturer, its service agent, or an appropriately qualified electrician. Do not allow water or other liquids to get into the appliance. Do not expose it to rain. Keep it away from children and pets! The product contains a UV lamp of Risk Class 2. Warning: UV radiation from the lamp can cause eye irritation. Do not look directly into the lamp. Minimum safe distance based on EN 62471 1.5 m 	WARNHINWEISE <ul style="list-style-type: none"> Das Gerät darf nur in geschlossenen Räumen verwendet werden. Es ist nicht zur Verwendung in Scheunen, Ställen, Garagen oder ähnlichen Orten geeignet. Auf Grund der Gefährdung von geschützten und nützlichen Insekten ist die Anwendung des Geräts im Freien (Balkon, Terrasse, Garten, Camping etc.) verboten. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung und Frequenz der Stromversorgung an Ihrem Wohnort für das Gerät geeignet sind, bevor Sie dieses anschließen. Niemals die Rotorblätter mit den Fingern oder Gegenständen berühren, solange das Gerät in Betrieb ist. Achtung: Gefahr durch Verletzungen! Führen Sie Reparaturen nie selbst durch. Reparaturen am Gerät dürfen nur durch den Hersteller, den Kundendienst oder einen entsprechend qualifizierten Elektriker durchgeführt werden. Umbauten und Veränderungen am Gerät beeinträchtigen die Produktsicherheit und führen zum Garantieverlust. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringen kann. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Setzen sie es niemals dem Regen aus. Von Kindern und Haustieren fernhalten! Das Produkt enthält eine UV-Lampe der Risikoklasse 2. Warnung: UV-Strahlung durch dieses Produkt. Die Exposition kann zur Reizung der Augen führen. Nicht direkt in die Lampe sehen. Gefährungsabstand nach EN 62471 1.5 m 	AVERTISSEMENTS <ul style="list-style-type: none"> Cet appareil est destiné à être utilisé à l'intérieur uniquement. Il n'est pas adapté à une utilisation dans les granges, étables, garages ou autres lieux semblables. Les lois et règlements en vigueur de protection de la faune nationale doivent être respectées lors de toute utilisation extérieures. Vérifiez que la tension et la fréquence électriques locales sont adaptées à l'appareil avant de le brancher. Ne touchez pas les pales du ventilateur avec vos doigts ou des objets durs tandis que le receveur est connecté à l'alimentation électrique. Pour éviter tout risque de choc électrique ne pas retirer les composants de l'appareil, ou de tenter d'accéder à son intérieur alors qu'il est connecté à l'alimentation électrique. Les réparations doivent être effectuées par le fabricant, son agent de service ou un électricien qualifié. Ne pas laisser l'eau ou d'autres liquides pénétrer dans l'appareil. Ne pas exposer à la pluie. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux! Ce produit contient une lampe UV de la classe de risque 2. Avertissement: l'exposition à la lumière peut provoquer une irritation des yeux. Ne regardez pas directement la lampe. Distance de sécurité minimale à base de EN 62471: 1.5 m 	AVVERTENZE <ul style="list-style-type: none"> Usare l'apparecchio esclusivamente in ambienti interni. Il dispositivo non è adatto per l'uso in ambienti come stalle, garage o simili. Se adoperato all'aperto, deve essere sempre utilizzato nel rispetto delle norme sulla protezione dell'ambiente. Non toccare la griglia ad alta tensione o le pale con le dita o con oggetti metallici mentre l'apparecchio è collegato all'alimentazione. Pericolo di shock elettrico. Per evitare il rischio di shock elettrico, non rimuovere le parti fisse o cercare di aprire l'apparecchio finché è connesso alla rete elettrica. Verificare che la tensione elettrica e la frequenza siano adatte all'apparecchio prima di collegarlo. Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente dal fabbricante, dal suo agente di servizio o da un elettricista qualificato. Impedire che l'acqua o altri liquidi entrino nell'apparecchio. Non esporlo alla pioggia. Tenere lontano dalla portata di bambini e animali domestici. Il Prodotto contiene una Lamda-UV della Classe di Rischio 2 ATTENZIONE: rischio connesso all'emanazione di Raggi UV. L'esposizione diretta ai raggi UV può provocare irritazione agli occhi. Non fissare la lampada in modo diretto. Distanza Minima di sicurezza EN 62471: 1.5 metri. 	ADVERTENCIAS <ul style="list-style-type: none"> El aparato se ha diseñado para su uso exclusivo en ambientes cerrados. No es apto para utilizar en graneros, garajes o lugares similares. Si se utiliza en el exterior, se deben respectar las leyes nacionales de protección de la vida silvestre. Asegúrese de que el voltaje y la frecuencia eléctrica local sean aptos para el aparato antes de conectarlo. No toque las aspas del ventilador con los dedos u objetos duros, mientras que el colector está conectado a la red eléctrica. Para evitar el riesgo de electrocución, no extraiga ninguna pieza fija ni intente acceder al interior del aparato. Las reparaciones solo deben estar a cargo del fabricante, de un agente oficial o de un electricista cualificado. Evite el contacto de agua u otros líquidos en el aparato. No lo exponga a la lluvia. Mantenga el artefacto fuera del alcance de niños y mascotas. Este producto contiene una lámpara UV de clase de riesgo 2. Advertencia: la exposición a su luz puede causar irritación en los ojos. No mire directamente a la lámpara. Distancia mínima de seguridad (EN 62471): 1.5 m 	AVISOS <ul style="list-style-type: none"> O Aparelho é de utilização interior unicamente. Não é possível a sua utilização em estábulos, garagens ou locais semelhantes. Se utilizado no exterior terão obrigatoriamente de ser cumpridas todas as regulamentações em vigor no país. Tenha a certeza que a corrente e potência eléctrica do lugar de instalação obedecem aos valores recomendados do aparelho antes de o ligar. Não toque nas pás da ventoinha com os dedos ou qualquer objecto rígido enquanto o aparelho estiver ligado à corrente. Para evitar o risco de choque eléctrico, não remova qualquer componente do aparelho nem tente aceder ao seu interior. Qualquer reparação deverá apenas ser efectuada pelo fabricante, agente, fornecedor ou por um técnico qualificado. Não permita que entre água ou qualquer outro líquido no interior do aparelho. Não esponha o aparelho à chuva. Mantenha longe do alcance das crianças ou de animais. Este produto contém uma lâmpada UV da classe de risco 2. Aviso: a exposição à sua luz pode causar irritação nos olhos. Não olhe diretamente para a lâmpada. Distância mínima de segurança (EN 62471): 1.5 m
HOW YOUR PRODUCT OPERATES The Insect Catcher emits ultraviolet light, which attracts flies, moths, mosquitoes, midges and other flying insects which are sucked into a container by a strong fan and die by dehydration. In proper operation, it is safe to use.	SO FUNKTIONIERT IHR PRODUKT Der Insektenfänger strahlt ultraviolettes Licht aus, wodurch Fliegen, Motten, Mücken und andere Fluginsekten angelockt werden. Durch den Luftzug des Ventilators werden die Insekten in einem Sammelbehälter gefangen, trocknen aus und sterben. Bei ordnungsgemäßen Gebrauch ist eine sichere Anwendung gewährleistet.	FONCTIONNEMENT DU PRODUIT Le Capture Insectes émet une lumière ultraviolette qui attire les mouches, mites, moustiques, moucheron et autres insectes volants qui sont aspirés dans un récipient par l'hélice et meurent par déshydratation. Si vous respectez les conditions d'utilisation, il ne représente aucun danger.	COME FUNZIONA IL PRODOTTO Il distruttore di insetti emette luce ultravioletta che attira gli insetti (mosche, tarme, zanzare ecc.) che vengono risucchiati nella vaschetta per mezzo di una ventola. Una volta qui, gli insetti muoiono per disidratazione. L'apparecchio è del tutto sicuro, se usato secondo le istruzioni.	COMO FUNCIONA EL APARATO El atrapa insectos emite una luz ultravioleta que atrae a moscas, polillas, mosquitos, dípteros y otros insectos voladores que son absorbidos a un recipiente por un fuerte ventilador y mueren por deshidratación. Cuando funciona correctamente, su uso es seguro.	COMO FUNCIONA O PRODUTO O Apanhador de Insectos emite uma luz ultravioleta que atrai moscas, traças, mosquitos, melgas e outros insectos voadores que são aspirados para o recipiente por uma potente ventoinha morrendo por desidratação. Com uma utilização simples, é de fácil e segura utilização.
Please follow these instructions carefully to ensure optimal operation of the product. Retain them for future reference.	Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die hier aufgeführten Hinweise und Tipps zum optimalen Einsatz des Produktes! Bewahren Sie diese Anleitung stets gut auf, um einen optimalen Einsatz des Insektenfängers zu gewährleisten.	Avant usage veuillez svpl. lire et suivre les instructions et indications du mode d'emploi ci-joint! Gardez le mode d'emploi comme référence pour assurer un usage optimal du produit.	Leggere attentamente le istruzioni del manuale operativo fornito e seguire le indicazioni e i suggerimenti. Tenere il manuale sempre a portata di mano. Questo garantisce il funzionamento ottimale del distruttore di insetti.	Siga cuidadosamente estas instrucciones para garantizar un funcionamiento óptimo del producto. Mantenga este manual de funcionamiento al alcance para consultarlo en cualquier momento.	Por favor, siga as instruções cuidadosamente de forma a assegurar um óptimo funcionamento do produto. Conserve este manual de instruções pronto para consulta a qualquer momento.

EN	DE	FR	IT	ES	PT
INSTALLATION Using the metal bracket supplied, fix the appliance to a wall or place it at a height where children and pets cannot reach it (2 metres or more high is recommended). Connect to the appropriate mains electrical supply with the plug provided. For best results, place the unit on the wall opposite the window at a height of approx. 2m or install it. The insect catcher should be in operation day and night.	BETRIEBSANLEITUNG Mittels der mitgelieferten Metallklammer kann das Gerät an der Wand befestigt werden oder stellen Sie das Gerät in einer Höhe auf, die außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren liegt (2 Meter oder höher sind empfehlenswert). Schließen Sie das Gerät mithilfe des Steckers über den herkömmlichen Stromanschluss an. Für optimale Fangergebnisse das Gerät an der Wand gegenüber dem Fenster in ca. 2m Höhe aufstellen oder montieren. Der Insektenvernichter sollte Tag und Nacht durchgehend in Betrieb sein.	INSTALLATION En utilisant le support métallique fourni, fixez l'appareil sur un mur ou le placer à une hauteur où les enfants et les animaux domestiques ne peuvent pas l'atteindre (2 mètres ou plus élevé est recommandé). Branchez-le à l'alimentation secteur appropriée à l'aide de la prise fournie. Pour un résultat optimal, positionnez l'appareil sur le mur en face de la fenêtre à 2 mètres de haut. Le capture insectes peut fonctionner de jour comme de nuit.	INSTALLAZIONE Fissare o montare l'apparecchio ad una parete usando la staffa metallica fornita, a un'altezza non raggiungibile da bambini e animali domestici (si raccomandano min. 2 metri di altezza). Collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica usando la presa fornita. Per il miglior risultato, piazzate l'unità sul muro opposto alla finestra, all'altezza approssimativa di 2m. Il cattura-insetti dovrebbe essere in funzione notte e giorno.	INSTALACIÓN Con el soporte de metal suministrado, fijar el aparato a una pared o colocarlo a una altura donde los niños y las mascotas no puedan alcanzarlo (2 metros o más). Conectar a la red eléctrica de alimentación adecuada con el enchufe que se incluye. Para obtener mejores resultados, coloque la unidad en la pared opuesta a la ventana a una altura de aprox. 2m o instálelo. El atrapa insectos debe estar e funcionando día y noche.	INSTALAÇÃO Utilizando o suporte metálico fornecido, fixe o aparelho na parede ou coloque-o a uma altura onde crianças ou animais não alcancem (2 metros de altura ou mais é o recomendado). Ligue o cabo de alimentação apropriado fornecido com este equipamento. Para obter melhores resultados, coloque a unidade na parede oposta à janela a uma altura de aprox. 2m ou instale-o. O apanhador de insetos deve estar em operação dia e noite.
IMPORTANT NOTICE: Improper use of the product will invalidate the manufacturer's warranty. The manufacturer will not be liable for any direct, or consequential damage resulting from improper use of this product.	ACHTUNG: Bei Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung entstehen, erlischt gegebenenfalls der Gewährleistungsanspruch an den Hersteller. Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen.	ATTENTION : Dommages causés par un usage inapproprié ne sont pas couverts par la garantie du producteur (raison des défauts de la chose). Le producteur refuse toute responsabilité pour dommages consécutifs.	NOTA IMPORTANTE: I danni dovuti all'uso improprio dell'apparecchio non sono inclusi nella garanzia del fabbricante. Il produttore declina ogni responsabilità per i danni consequenziali dovuti all'uso improprio dell'apparecchio.	NOTA IMPORTANTE: los daños ocasionados por el uso indebido pueden invalidar la garantía del fabricante. El fabricante niega toda responsabilidad por los daños consecuentes originados por el uso indebido del dispositivo.	NOTA IMPORTANTE: Danos ou avarias causadas por utilização imprópria reverterão na perda da garantia. O fabricante recusa qualquer responsabilidade sobre consequências ou danos consequentes de uma utilização imprópria do aparelho ou instalação.
MAINTENANCE Your Insect Catcher should be cleaned weekly (more often if there are high levels of insects present). Clean the fan blades, the plastic grid at the back of the unit (turn it anticlockwise to take it out) and the inside of the housing. Empty the dead insect collection tray in the base by pulling it out. (VERY IMPORTANT: ALWAYS UNPLUG AND SWITCH OFF THE APPLIANCE BEFORE CLEANING) OUR ADVICE: To maintain peak performance and maximise insect-catching rates, you should replace the UV lamp with a new Swissinno lamp every 12 months!	WARTUNG UND PFLEGE Um die optimale Leistungsfähigkeit zu erhalten sollte das Gerät wöchentlich gereinigt werden (bei Bedarf, z.B. hohe Fangquote, auch öfters). Reinigen Sie die Rotorblätter, das Kunststoff-Gitter an der Rückseite des Gerätes (zum Lösen entgegen dem Uhrzeigersinn drehen) und die Innenseite des Gehäuses. Zum Entleeren der Auffangschale diese aus der Halterung ziehen. Niemals mit Wasser reinigen. Nutzen Sie ausschliesslich ein trockenes Reinigungstuch. (SEHR WICHTIG: ZIEHEN SIE STETS DEN NETZSTECKER UND SCHALTEN SIE DAS GERÄT AUS, BEVOR SIE DAS GERÄT REINIGEN!) EMPFEHLUNG: Bitte wechseln Sie regelmässig (ca. alle 12 Monate) die UV-Röhre um einen optimalen Fangerfolg zu gewährleisten.	ENTRETIEN Votre Capture insectes doit être nettoyé toutes les semaines (ou plus souvent si il ya des niveaux élevés d'insectes présents). Nettoyez les pales du ventilateur, la grille en plastique à l'arrière de l'appareil (tournez dans le sens antihoraire pour l'enlever) et l'intérieur du boîtier. Videz les plateaux d'insectes morts dans la base en tirant dessus. (TRÈS IMPORTANT: TOUJOURS débrancher et éteindre l'appareil AVANT LE NETTOYAGE) " Notre conseil: Pour maintenir des performances optimales et Maximiser les taux d'insectes capturés, vous devrez remplacer la lampe UV par une lampe SWISSINNO neuve tous les 12 mois	MANUTENZIONE Il cattura insetti richiede una pulizia settimanale (più frequente se sono presenti molti insetti). Pulire la griglia in plastica sul retro dell'apparecchio, l'interno del contenitore e le pale (per estrarre le parti interne, ruotarle in senso antiorario). Per eliminare gli insetti morti estrarre la tavoletta. (MOLTO IMPORTANTE: SCOLLEGARE E SPEGNERE SEMPRE IL DISTRUTTORE DI INSETTI PRIMA DI PULIRLO). SUGGERIMENTO IMPORTANTE: per mantenere l'articolo alla sua capacità ottimale, suggeriamo di sostituire la lampada UV con una nuova lampada UV Swissinno una volta l'anno.	MANTENIMIENTO El atrapa insectos debe limpiarse semanalmente (o con mayor frecuencia, si existen altos niveles de insectos). Limpie las aspas del ventilador, la rejilla de plástico en la parte posterior de la unidad (gire en sentido contrario a las agujas del reloj para llevarlo a cabo) y en el interior de la carcasa. Extraiga la bandeja de recolección de insectos de la base para vaciarla. (MUY IMPORTANTE: APAGUE Y DESCONECTE SIEMPRE EL APARATO ANTES DE LIMPIARLO) NUESTRA SUGERENCIA: Para mantener un rendimiento óptimo y maximizar la captura de insectos, deberá reemplazar el tubo fluorescente UV por otro nuevo de Swissinno cada 12 meses!	MANUTENÇÃO O seu Apanhador de insetos deve ser limpo semanalmente (Ou com maior periodicidade se existir um nível elevado de insetos presente). Depois de desligar o equipamento, limpe as hélices da ventoinha, a grelha plástica posterior (gire-a no sentido contrário aos ponteiros do relógio para a retirar) e o interior envolvente. Esvazie o recipiente de insetos mortos, retirando-o para fora. (MUITO IMPORTANTE: DESLIGUE SEMPRE O BOTÃO BEM COMO A ALIMENTAÇÃO ELECTRICA DO APARELHO ANTES DE PROCEDER À SUA LIMPEZA) Nosso conselho: De forma a manter o melhor funcionamento e maximizar o desempenho da armadilha de insetos, deve substituir a lâmpada UV por uma nova lâmpada UV Swissinno a cada 12 meses.
DISPOSAL This electrical product must not be disposed of in regular household waste. For proper disposal procedures, please refer to your local municipality's regulations.	ENTSORGUNG Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.	ÉLIMINATION Cet appareil électrique ne peut pas être jeté dans les ordures ménagères. Pour l'éliminer de façon appropriée, veuillez svpl. suivre les instructions de votre municipalité.	SMALTIMENTO Questo apparecchio elettrico non può essere eliminato insieme ai rifiuti urbani. Per un corretto smaltimento, consultare le norme locali applicabili.	ELIMINACIÓN Este aparato eléctrico no debe desecharse junto con los residuos domésticos habituales. Para conocer el procedimiento de eliminación apropiado, consulte la normativa de eliminación de residuos de su localidad.	DISPOSIÇÕES Este aparelho electrico não deverá ser eliminado por sua colocação no lixo doméstico. Para indicações correctas para a sua eliminação, por favor, consulte o seu Município bem como a sua regulamentação em vigor.
TECHNICAL DATA • Power Input: 230V ~50Hz • Power consumption: 29W • Tube Type: T6-22W Ultra-violet (UV) • Area 80m ² • Life time of fluorescent tube: 5'000-8'000 hours • 2-Year EU Guarantee against faulty parts, or manufacture; excluding defects due to fair wear and tear and UV tubes. • Item No.: 1 719 000 • Designed by SWISSINNO SOLUTIONS AG. Made in China.	TECHNISCHE DATEN • Netzeingang: 230V ~50Hz • Stromverbrauch: 29W • Leuchtmittel-Typ: T6-22W Ultra-violett (UV) • Fläche 80m ² • Lebensdauer Leuchtröhre: 5'000-8'000 Stunden • EU-Garantie: 2 Jahre. Gilt nicht für Leuchtmittel (Verschleissteile) • Artikel-Nr.: 1 719 000 • Entwickelt von SWISSINNO SOLUTIONS AG. Hergestellt in China.	DONNÉES TECHNIQUES • Alimentation: 230V ~50Hz • Consommation 29 W • Tube type: T6-22W Ultra-violet (UV) • Zone 80m ² • Durée de vie de tube fluorescent: 5'000-8'000 heures • Garantie: 2 ans pour pièces défectueuse (exclus pièces d'usage comme tubes ou batterie) • No. d'article: 1 719 000 • Conçu par SWISSINNO SOLUTIONS AG. Fabriqué en Chine.	DATI TECNICI • Entrata: 230V ~50Hz • Consumo: 29W • Tipo di tubo: 2X T8-10W Ultra-violetta (UV) • Area 80m ² • Longevità di tubo uv: 5'000-8'000 ore • Garanzia UE: 2 anni • Nr art.: 1 719 000 • Disegnato da SWISSINNO SOLUTIONS AG. Prodotto in China.	DATOS TÉCNICOS • Potencia de entrada: 230V ~50Hz • Consumo de energía 29W • Tipo de tubo: ultravioleta (UV) de 2x T8-10W • Área 80m ² • Duración de tubo uv: 5.000-8.000 horas • Garantía EU de 2 años contra piezas defectuosas o de fabricación; excluye las piezas reemplazables como por ejemplo los tubos UV. • nº de referencia: 1 719 000 • Diseñado por SWISSINNO SOLUTIONS AG. Fabricado en China.	DADOS TÉCNICOS • Alimentação: 230V ~50Hz • Consumo de Energia: 29W • Lâmpada: T6-22W Ultra-violet (UV) • Área 80m ² • Tempo de vida da lâmpada UV: 5'000-8'000 h • 2 anos de garantia EU contra avarias, ou fabrico defeituoso; excluindo componentes de desgaste como as lâmpadas UV e baterias. • Item No.: 1 719 000 • Desenhado por SWISSINNO SOLUTIONS AG. Made in China.

NL	DK	SE	FI	LT	EE
INSECTENVANGER De insectenvanger trekt vervelende, vliegende insecten aan en vernietigt deze op uitzonderlijk efficiënte wijze zonder chemicaliën of gifstoffen. Het apparaat ontwikkelt geen dampen of geuren en veroorzaakt geen milieuverontreiniging. Het heeft een dun, compact en modern ontwerp en is ideaal voor gebruik in een kamer binnenshuis. Het is eveneens perfect voor industriële en handelsgebouwen zoals fabrieken, kantoren, supermarkten, slagerijen, viswinkels en ziekenhuizen.	INSEKT FANGER Insektfældnen tiltrækker og udrydder flyvende skadedyrs-insekter med en overordentlig effektivitet. Den bruger hverken kemikalier eller gifte; den udvikler hverken røg eller lugte og den forårsager ikke forurening. Den har et smart, kompakt og moderne udseende og er ideel til brug i ethvert af hjemmets rum. Den er også perfekt i industriel eller handelsrelaterede lokaler såsom fabrikker, kontorer, købmændsforretninger, slagterbutikker, fiskebutikker og på hospitaler.	INSEKTSFÅNGARE Insekt Fanger lockar flygande insekter och eliminerar dem otroligt effektivt utan att använda kemikalier eller gifter. Den ger inte ifrån sig rök eller lukt, samt leder inte till nedsmutsning. Dess utseende är elegant, kompakt och modernt för att den ska passa perfekt i vilket rum som helst av hemmet. Fällan är även perfekt för industriella och kommersiella platser som fabriker, kontor, livsmedelsaffärer, kött- och fiskbutiker samt sjukhus.	HYÖNTEISIMURI Hyönteisimuri houkuttelee ja tuhoaa lentävät tuohyönteiset erittäin tehokkaasti. Laite soveltuu käytettäväksi sekä kotona että teollisissa ja kaupallisissa tiloissa kuten tehtaissa, toimistoissa, ja ruokakaupoissa, sekä sairaaloissa.	VABZDŽIŲ GAUDYKLĖ Vabzdžių gaudyklė ypatingai efektyviai pritraukia ir sunaikina skraidančius kenkėjus vabzdžius. Joje nėra nuodų ar cheminių medžiagų. Gaudyklė neskleidžia jokių garų ar kvapų, netersia aplinkos. Ji yra kompaktiška ir šiuolaikiško dizaino bei puikiai tinka naudoti namuose bet kokiame kambaryje. Gaudyklė galima naudoti ir pramoninės ar komercinės paskirties patalpose, tokiose kaip gamyklos, biurai, ligoninės, restoranai, daržovių, mėsos ar žuvies parduotuvės.	PUTUKAPÜÜNIS Putukapüünis meelitab ligi putukkahjureid ning kõrvaldab need ülimalt tõhusalt ilma kemikaale või mürkaineid kasutamata. Seejuures ei tekita seade suitsu või lõhna ega põhjusta õhusaastet. Tänu õhukesele, kompaktssele ja kaasaegsele väljumisele sobib seadet kasutada kodu köigis ruumides. Samuti võib seda kasutada tootmis- ja äriruumides, nt tehased, kontorid, haiglad ja restoranid ning toidu-, liha- ja kalapoed.
WAARSCHUWINGEN • Het toestel is uitsluitend bedoeld voor gebruik in huis. Het is niet geschikt voor gebruik in schuren, stallen, garages of andere gelijkaardige locaties. • Vanwege het risico van beschermde en nuttige insecten is het plaatsen van het apparaat buiten (balkon, terras, tuin, camping etc.) verboden. • Controleer of de spanning en frequentie van de voeding geschikt is in uw regio voordat u het apparaat aansluit. • Raak de rotorbladen nooit met uw vingers of voorwerpen aan zolang het apparaat in werking is. • Reparaties mogen alleen door de fabrikant, of zijn service agent of een gekwalificeerde electricien worden uitgevoerd. • Wijzigingen of veranderingen aan het apparaat leiden tot verlies van de garantie. • Zorg dat er geen water in het apparaat kan binnendringen. Het apparaat niet in water of andere vloeistoffen onderdompelen. Zet het nooit in de regen. • Buiten bereik van kinderen en huisdieren houden! • Dit product bevat een UV-lamp van risicoklasse 2. • Waarschuwing: Blootstelling aan het licht kan oogirritatie veroorzaken. Kijk niet recht in de lamp. • Minimale veilige afstand (EN 62471) 1,5 m	ADVARSLER • Apparatet er kun beregnet for indendørs brug. Det er ikke egnet i lader, stalde, garager og lignede lokaler. • Hvis apparatet bruges udendørs, skal alle lokale og nationale regler og sikkerheds forskrifter overholdes. • Sørg for at din lokale elektriske spænding og frekvens er egnet til apparatet, før du tilslutter det. • Rør ikke ved højspændingsnettet med fingrene eller med metalgenstande, mens apparatet er tilsluttet strømforsyningen. Risiko for elektrisk stød. • For at undgå risiko for elektrisk stød, fjern ikke nogen fast del eller forsøge at få adgang til indersiden af apparatet. • Reparationer må kun udføres af fabrikanten, dennes servicetekniker, eller en passende kvalificeret elektriker. • Lad ikke vand eller andre væsker komme ind i apparatet. Må ikke udsættes for regn. • Hold det væk fra børn og kæledyr! • Dette produkt indeholder en UV lampe i risiko klasse 2 • ADVARSEL: Eksponering for enhedens lys kan forårsage øjenirritation. Kig ikke direkte ind i pæren. • Minimum sikkerheds afstand (EN 62471) 1,5 m	VARNINGAR • Apparaten är avsedd för användning inomhus. Den lämpar sig inte för användning i lador, stall, garage eller liknande platser. • Om apparaten används utomhus måste alla nationella viltvårdslagar följas. • Se till att den lokala elektriska spänningen och frekvensen lämpar sig till apparaten innan du ansluter den. • Vidrör inte högspänningsgallret med fingrarna eller metallföremål då den är ansluten till elnätet. Risk för elektriska stötar. • För att undvika risken för elektriska stötar, ska du inte avlägsna fasta delar eller försöka komma åt apparatens insida. • Reparationsarbeten får endast utföras av kvalificerad elektriker. • Låt inte vatten eller andra vätskor hamna inuti apparaten. Utsätt den inte för regn. • Håll barn och husdjur på vederbörligt avstånd! • Denna produkt innehåller en UV-lampa med Risk Class 2. • Varning: Exponering för ljuset kan orsaka ögonskador. Titta inte direkt på lampan. • Minsta säkert avstånd (EN 62471) 1,5 m	VAROITUS • Laite on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön. Se ei ole sopiva käytettäväksi latoissa, varastoissa, autotallissa tai vastaavissa paikoissa. • Jos laitetta käytetään ulkona, paikalliset luonnosuojelulait ja -määräykset on huomioitava. • Varmista, että paikallinen sähköjännite on laitteen kanssa yhteensopiva ennenkuin liität laitteen sähköverkkoon. • Älä koske tuulettimen lapoihin käsillä ti terävillä esineillä kun laite on liitetynä sähköverkkoon. • Sähköiskun välttämiseksi älä poista mitään osia laitteesta tai yritä avata laitetta kun se on kytkettynä sähköverkkoon. • Ainoastaan laitteen valmistaja, huoltoedustaja tai pätevä sähköasentaja voivat korjata laitteessa mahdollisesti ilmenevät viat. • Älä anna laitteen kastua. Älä myöskään altista laitetta sateelle. • Pidä laite poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta. • Tämä tuote sisältää UV lampun, jonka riskiluokitus on 2. • Varoitus! Altistuminen tämän laitteen UV valolle voi aiheuttaa silmien ärsytystä. Älä katso suoraan lampuun. • Turvallinen etäisyys minim (EN 62471) 1,5 m	ATSARGUMO PRIEMONĖS • Prietaisas skirtas naudoti tik patalpų viduje. Jo negalima naudoti daržinėse, arklidėse, garažuose, ar panašiuose pastatuose. • Naudojant prietaisą lauke, reikia laikytis savo šalies gamtos apsaugos taisyklių ir įstatymų. • Prieš įjungdami įsitinkite, kad jūsų gyvenamosios vietos elektros įtampa ir dažnis tinka prietaisui. • Kai gaudyklė yra įjungta į elektros maitinimo tinklą, nelieskite ventiliatoriaus menčių pirštais ar kietais daiktais. • Norėdami išvengti elektros smūgio pavojaus, nenuimkite jokių prietaiso sudedamųjų dalių arba nebandykite patekti į jo vidų, kol prietaisas yra įjungtas į elektros maitinimo tinklą. • Prietaiso remontą gali atlikti tik gamintojas, jo įgaliotasis atstovas arba atitinkamą kvalifikaciją turintis elektrikas. • Užtikrinkite, kad į prietaisą nepatektų vanduo ar kitokie skysčiai. Saugokite prietaisą nuo lietaus. • Laikykite prietaisą vaikams ir naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vietoje! • Šiame produkte yra 2 rizikos klasės UV lempa. • Įspėjimas: Žiūrint tiesiai į akis galima pakenkti regai. Nežiūrėkite tiesiai į lampą. • Minimalus saugus atstumas (EN 62471) 1,5 m	HOIATUSED • Seadet võib kasutada ainult sisetingimustes. See ei ole mõeldud kasutamiseks laudas, tallis, garažis või muudes sarnastes kõrvalhoonetes. • Kui siiski otsustate seda kasutada välitingimustes, peate järgima kohalikke looduskaitsealaseid õigusnorme. • Veenduge enne seadme vooluvõrku ühendamist, et kohalik elektriringe ja elektri sagedus sobivad seadmele. • Kui putukapüünis on vooluvõrku ühendatud, ärge katsuge ventilaatori labasid ei oma sõrmede ega kõvade esemetega. • Elektrilõõgiohu vältimiseks ärge eemaldage ühtegi selle komponendi ega püüdke seadme vooluvõrgus olemise ajal selle sisemusse ligi pääseda. • Remonditöid võivad teha ainult tootja, tootja volitatud esindaja või vastava kvalifikatsiooniga elektrik. • Seadmesse ei tohi sattuda vett ega muid vedelikke. Seadet ei tohi jätta vihma kätte. • Hoidke seade lastest ja koduloomadest eemal! • Käesolev toode sisaldab 2. riskiklassi UV-lampi. • Hoiatus! Kõkkpuude selle valgusega võib põhjustada silmaärritus. Ärge vaadake otse lambi poole. • Minimaalne ohutu kaugus on (EN 62471) 1,5 m
HOE WERKT UW INSECTENVANGER De insectenvanger straalt ultraviolet licht uit, die vliegen, motten, muggen en andere vliegende insecten worden aangetrokken. Door de wind van de ventilator, worden de insecten gevangen in een reservoir, drogen uit en sterven. Bij correct gebruik, is een veilige applicatie gegarandeerd.	HVORDAN DIN INSEKT FANGER VIRKER Insektfældnen udsender ultraviolet lys, som tiltrækker fluer, møl, myg og andre flyvende insekter til et elektrisk ladet metalgitter, hvor de øjeblikkeligt bliver dræbt ved elektrisk stød.	HUR INSEKTSFÅNGARE FUNGERAR Insekt Fanger ger ifrån sig ett ultraviolett ljus som drar åt sig flugor, malar, myggor och knott samt andra flygande insekter. Dessa sugts in i en behållare av en stark fläkt och där dör de av uttorkning.	MITEN HYÖNTEISIMURI TOIMII Hyönteisimurin ultraviolettilvalo houkuttelee kärpäset, hyttyset, sääsket ja muut lentävät hyönteiset laitteen lähelle, josta ne päätyvät ilmavirran mukana laitteeseen säiliöön. Huolellisesti käytettynä laite on turvallinen.	KAIP VEIKIA VABZDŽIŲ GAUDYKLĖ Vabzdžių gaudyklė skleidžia ultravioletinę šviesą, kuri pritraukia muses, kandis, uodus, mašalus ir kitus skraidančius vabzdžius. Stiprus ventiliatorius įtraukia juos į talpą ir vabzdžiai žūsta nuo dehidratacijos. Tinkamai prietaisą naudojant, jis yra saugus.	KUIDAS SEADE TÕOTAB? Putukapüünis kiirgab ultravioletvalgust, mis meelitab ligi kärbsed, koidid, sääski ja muid lendavaid putukaid, kes imetakse seadmes paikneva tuvega ventilaatori abil kogurisse, kus nad kuivuse tõttu surevad. Seadme õige käitamine korral on selle kasutamine ohutu.
Lees deze handleiding voor gebruik en volg de instructies en tips die hier gegeven zijn voor een optimaal gebruik van het product! Bewaar deze handleiding altijd goed, zodat u steeds terug kan kijken hoe het apparaat werkt. Alleen dan krijgt u het beste gebruik van de insectenvanger.	Læs venligst vedlagte betjeningsvejledning før brug og følg omhyggeligt anvisningerne og rådene! Opbevar denne betjeningsvejledning klar for installation til enhver tid. Dette sikrer en optimal brug af insektfældnen.	Läs den medföljande bruksanvisningen före användning och följ dess anvisningar och rekommendationer noggrant! Spar denna bruksanvisning som referens för framtida bruk. Detta för att garantera en optimal användning av insektsfällan.	Lue liitteenä oleva ohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja seuraa ohjeita huolellisesti! Säilytä ohje myöhempää tarvetta varten.	Norėdami užtikrinti optimalų gaminio veikimą, atidžiai vadovaukitės šiomis instrukcijomis. Išsaugokite jas atečiai.	Seadme optimaalseks tööks palume teil kasutusjuhendit täpselt järgida. Hoidke kasutusjuhendit alles.



SWISSINNO SOLUTIONS AG
Rosenbergstrasse 22, CH - 9000 St.Gallen
Switzerland
www.swissinno.com

EC-Declaration of Conformity:
<http://www.swissinno.com/service/download.html>
23.12.2020, IVF_Product Manual_multi_16_1719000.xlsx
Page 3 of 10, Copyright 2019



NL	DK	SE	FI	LT	EE
<p>INSTALLATIE</p> <p>Bevestig het apparaat met de meegeleverde metalen beugel. Hang of plaats het apparaat op een hoogte die buiten het bereik van kinderen en huisdieren is (2 meter of hoger wordt aanbevolen). Sluit het apparaat met behulp van de connector aan de conventionele voeding.</p> <p>Voor het beste resultaat moet men dit toestel aan de muur tegenover het raam op ongeveer 2 meter hoogte hangen. De insectendoder moet dag en nacht ingeschakeld zijn.</p>	<p>INSTALLATION</p> <p>Brug det medfølgende metal beslag, hæng eller monter apparatet i en højde, hvor børn og kæledyr ikke kan nå det (2 meters højde eller højere anbefales). Tilslut apparatet til stikkontakt med det medfølgende stik.</p> <p>For at opnå det bedste resultat. Placer enheden på modsatte side af et vindue i en højde af ca 2 m fra gulvet og evt. fastgør den. Insektfangeren bør være tændt både dag og nat.</p>	<p>INSTALLATION</p> <p>Använd den medföljande metallhaken och häng upp eller montera apparaten på en höjd där barn och husdjur inte kan nå den (2 meter eller högre rekommenderas). Anslut den till ett lämpligt eluttag med den medföljande stickkontakten. För bästa resultat, placera apparaten på väggen motsatt sida fönstret på en höjd av ca. 2m. Insektsfångaren kan vara i bruk dag som natt.</p>	<p>ASENNUS</p> <p>Käytä mukana toimitettua metallitukea ja asenna laite sellaiselle korkeudelle, jossa lapset ja lemmikkieläimet eivät pääse siihen käsiksi (suosituksena on 2 metriä tai korkeammalle). Liitä laite verkkovirtaan laitteen mukana tulevalla johdolla. Parhaan tuloksen saavuttamiseksi, aseta laite ikkunan vastaiselle seinälle, noin 2 metrin korkeuteen. Laite tulisi olla toiminnassa päivin ja öin.</p>	<p>MONTAVIMAS</p> <p>Pritvirtinkite prietaisą prie sienos, naudodami pridėdamą metalinį laikiklį, arba pastatykite jį vaikams ir naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vietoje (rekomenduojamas aukštis - 2 metrai ir daugiau). Įjunkite prietaiso kištuką į elektros maitinimo tinklą.</p> <p>Norėdami pasiekti geriausių rezultatų, įrenginį pritvirtinkite ant sienos, esančios priešais langą, maždaug 2 m aukštyje, arba įmontuokite. Vabzdžių gaudyklę turėtų veikti visą parą.</p>	<p>SEADME PAIGALDAMINE</p> <p>Kinnitage seade komplekti kuuluva metallhaagi abil seinale või asetage see sellisele kõrgusele, kuhu lapsed ja koduloomad ei ulatu (soovitsükult vähemalt kahe meetri kõrgusele). Ühendage seade kaasasoleva pistiku abil vooluvõrku. Parimate tulemuste saamiseks asetage seade seinale umbes 2 m kõrguse suunaga aknast vastaspoole või paigaldage see. Putukatepüüdja peaks olema sees päeval ja öösel.</p>
<p>BELANGRIJKE OPMERKING: Schade ten gevolge van oneigenlijk gebruik kan voor gevolg hebben dat de fabrieksgarantie vervalt. De producent erkent geen enkele aansprakelijkheid voor gevogelschade door het oneigenlijke gebruik van dit toestel.</p>	<p>VIGTIGT: Skader, som følge af forkert brug, kan medføre at producentens garanti udløber. Producenten nægter ansvar for alle følgeskader, som skyldes forkert brug af dette apparat.</p>	<p>VIKTIG ANMÄRKNING: skador som beror på en felaktig användning kan leda till att tillverkarens garanti förfaller. Tillverkaren vägrar påta sig ansvaret för eventuella skador som uppstår som en konsekvens av en felaktig användning av denna anordning.</p>	<p>TÄRKEÄ TIEDOTE: Vahingot, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä voivat johtaa valmistajan takuun päättymiseen. Valmistaja kieltäytyy kaikista vällisistä vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.</p>	<p>DĒMESIO: gamintojo garantija netaikoma gedimams, atsiradusiems dėl netinkamo prietaiso naudojimo. Gamintojas neatsako už jokią tiesioginę ar netiesioginę žalą, atsiradusią dėl netinkamo gaminio naudojimo.</p>	<p>TÄHELEPANU! Toote ebaõige kasutamise korral seadmele garantii ei kehti. Tootja ei vastuta seadme ebaõigest kasutamisest tulenevate otsuste või kaudsete tagajärgede eest.</p>
<p>ZORG EN ONDERHOUD</p> <p>Om de optimale prestaties krijgen moet het apparaat wekelijks worden schoongemaakt (bij een hoge vantage vaker reinigen). Reinig de rotorbladen het plastic rooster aan de achterkant van het apparaat (draai tegen de klok in om het los te maken) en de binnenkant van de behuizing. Om de opvangbak te legen schuif deze uit de houder. Laat het apparaat nooit in aanraking komen met water. Reinig nooit met water, gebruik alleen een droge doek. (ZEER BELANGRIJK: ALTIJD STEKKER UIT HET STOPCONTACT EN SCHAKEL HET APPARAAT UIT VOOR HET REINIGEN!)</p> <p>Ons advies: Om topprestaties te behouden en de vangst van insecten te maximaliseren, dient u de UV-lamp om de 12 maanden te vervangen door een nieuwe Swissinno lamp!</p>	<p>VEDLIGEHOELDELSE</p> <p>Deres insektfælde bør gøres ren hver uge (oftere hvis der er høje koncentrationer af insekter til stede). Rengør ventilatorbladene, og plastik gitter bag på maskinen (drej til venstre for at tage det ud.) og rengør indesiden af ventilatorhuset. Tøm bakken forinden for døde insekter ved at trække den ud. (MEGET VIGTIGT: TAG ALTID STIKKET UD AF KONTAKTEN OG SLUK FOR APPARATET INDEN RENGØRING).</p> <p>Information: For at sikre optimal funktions dygtighed og maksimal fangst af insekter, bør man udskifte UV pæren, med en ny fra Swissinno 1 gang om året.</p>	<p>UNDERHÅLL</p> <p>Din Insekt Fanger ska rengöras varje vecka (oftare om det finns mycet insekter i omgivningen). Rengör fläktbladen, rutnätet av plast bakpå enheten (vrid det moturs för att ta ut det) och kåpens insida. Töm behållaren med döda insekter i basen genom att skruva loss den. (MYCKET VIKTIGT: STÅNG AV OCH KOPPLA ALLTID BORT INSEKTSFÄLLAN FRÅN STRÖMNÄTET FÖRE RENGÖRING)</p> <p>Vink: För den bästa funktionsförmågan, rekommenderar vi att byta lampan ca. 1 / år.</p>	<p>HUOLTO</p> <p>Sinun tulee puhdistaa hyönteispyydys viikottain (useammin, jos hyönteisiä on paljon). Puhdista tuuletin lavat, yksikön takaosan muoviverkko (irrotta kääntämällä vastapäivään) sekä kotelon sisäpuoli. Tyhjennä kuolleet hyönteiset keräysastasta avaamalla se. (ERITTÄIN TÄRKEÄÄ: MUISTA AINA IRROITTA A HYÖNTEISPYYDYS VERKKOVIRRASTA JA SAMMUTTAA SE ENNEN LAITTEEN PUHDISTAMISTA)</p> <p>Vinkki: Parhaan toimintakyvyn ylläpitämiseksi suosittelemme vaihtamaan uuden lampun noin vuoden välein.</p>	<p>PRIEŽŪRA</p> <p>Valykite vabzdžių gaudyklę kartą per savaitę (susikaupus joje dideliu vabzdžių kiekiui, galima valyti ir dažniau). Nuvalykite ventiliatoriaus mentes, plastiko grotelės, esančias prietaiso galinėje sienelėje (norėdami jas išimti, pasukite grotelės prieš laikrodžio rodyklę), ir korpuso vidines sienes. Ištraukite apačioje esantį lovėlį ir išvalykite iš jo negyvus vabzdžius.</p> <p>(LABAI SVARBU: PRIEŠ VALYMĄ VISADA IŠJUNKITE PRIETAISĄ IR IŠTRAUKITE KIŠTUKĄ IŠ MAITINIMO TINKLO.)</p> <p>Patarimas: kad prietaisas veiktų efektyviai reikali kas 12 mėnesių keisti UV lemputę!</p>	<p>SEADME HOOLDAMINE</p> <p>Putukapüünist tuleb puhastada kord nädalas (või sagedamini, kui seadmesse on kogunenud palju putukaid). Puhastage ventilaatori labad, seadme tagumisel küljel asuv plastvõrk (seadme eemaldamiseks keerake seda vastupäeva) ning korpusse sisemus. Tühjendage surnud putukate kogumiseks mõeldud alus (asub seadme allosas), eemaldades see seadme. (VÄGA OLULINE: ENNE PUHASTAMIST VEENDUGE, ET OLETE SEADME VÄLJA LÜLITANUD JA VOOLUVÕRGUST LAHTI ÜHENDANUD!)</p> <p>Soovitame: toote parim ja eesmärgipärane mõju eeldab Swissinno UV-lambi regulaarset asendust iga 12 kuu järel!</p>
<p>AFVAL</p> <p>Dit elektrische apparaat mag niet worden weggegooid met het gewoon huishoudelijk afval. Raadpleeg uw lokale overheid voor instructies en regelgeving inzake afvalbehandeling.</p>	<p>BORTSKAFFELSE</p> <p>Dette elektriske apparat må ikke bortskaffes i almindeligt husholdningsaffald. For korrekt bortskaffelse informer Dem om Deres kommunes bortskaffelses-ordninger.</p>	<p>KASSERING</p> <p>Denna elektriska anordning får inte kastas bort tillsammans med vanliga hushållsopor. För en korrekt hantering, se lokala kommunala bestämmelser om källsortering</p>	<p>LAITTEEN HÄVITTÄMINEN</p> <p>Tätä laitetta ei saa hävittää tavallisten kotitalousjätteiden kanssa. Laitteen hävittämistä koskien ota yhteyttä paikallisen kunnan jäteviranomaisiin ja tutustu jätteen hävittämistä koskeviin säännöksiin.</p>	<p>UTILIZAVIMAS</p> <p>Elektros prietaiso negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Dėl tinkamų produkto utilizavimo sąlygų žiūrėkite vietos savivaldybės taisykles.</p>	<p>TOOTE KASUTUSEST KÕRVALDAMINE</p> <p>Seda elektritoodet ei tohi visata majapidamisprügi hulka. Toote õigeks kasutusest kõrvaldamiseks järgige kohaliku omavalitsuse määrusi.</p>
<p>TECHNISCHE GEGEVENS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Voeding: 230V ~50Hz • Stroomverbruik: 29W • Lamp Type: T6-22W Ultra-violet (UV) • Oppervlakte 80m² • Fluorescerende levensduur van de lamp: 5000-8000 uur • EU Garantie: 2 jaar. Geldt niet voor lampen (slijtage) • Artikelnummer: 1 719 000 • Ontwikkeld door SWISSINNO SOLUTIONS AG. Vervaardigd in China. 	<p>TEKNISKE DATA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Power input: 230V ~50Hz • Strømforbrug: 29W • Lampetype: T6-22W ultraviolet (UV) • Område 80m² • Levetiden på floucerende rør: 5'000-8'000 hours • Garanti regler: 2 års reklamationsret (dette gælder dog IKKE UV rørene) • Model nr. 1 719 000 • Designet af Swissinno Solutions AG. Produceret i Kina. 	<p>SPECIFIKATIONER</p> <ul style="list-style-type: none"> • Strömförsörjning: 230V ~50Hz • Ström åtgången: 29W • Lamptyp: T6-22W ultraviolet (UV) • Område 80m² • Lysrörets användningstid 5000-8000 timmar. • EU-garanti: 2 år. Gäller inte för ljuskällor (slitdelar) • Varunr: 1 719 000 • Designad av SWISSINNO SOLUTIONS AG. Tillverkad i Kina. 	<p>TEKNISET TIEDOT</p> <ul style="list-style-type: none"> • Virtalähde: 230V ~50Hz • Virrankulutus: 29W • Lamputyyppi: T6-22W Ultra-violet (UV) • Alue 80m² • Loisteputkilampun käyttöikä 5000-8000 tuntia. • EU-takuu viollisille osille ja valmistusvirheille 2 vuotta. Ei koske lamppuja ja virheellisestä käytöstä aiheutuvia vikoja. • Kohdenr: 1 719 000 • Suunnittelija: SWISSINNO SOLUTIONS AG. Valmistettu Kiinassa. 	<p>TECHNINIAI DUOMENYS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Maitinimo tinklas: 230V ~50Hz • Energijos sąnaudos: 29W • Lempos tipas: T6-22W Ultravioletinė (UV) • Plotas: 80 m² • Fluorescencinės lempos tarnavimo laikas: 5 000-8 000 val. • 2 metų ES garantija nekobybiškoms detalėms; išskyrus gedimus, atsiradusius dėl nusidėvėjimo ar senėjimo, ir UV lempas. • Item No. 1 719 000. Pagaminta Kinijoje. • Projektas SWISSINNO SOLUTIONS AG. 	<p>TEHNILISED ANDMED</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sisendvõimsus: 230V ~50Hz • Voolutarve: 29W • Toru tüüp: T6-22W ultraviolet (UV) • Kasutusulatus: 80 m² • Fluoresentsentstoru eluiga: 5000–8000 tundi • ELi garantii: kaks aastat, kehtib tootmis- või tooteosade vigade korral; ei kehti toote tavapärase kasutamisega kaasneva kulumise ja UV-torude puhul. • Punkt nr: 1 719 000. Made in China. • Kujundanud SWISSINNO SOLUTIONS AG.



SWISSINNO SOLUTIONS AG
Rosenbergstrasse 22, CH - 9000 St.Gallen
Switzerland
www.swissinno.com

EC-Declaration of Conformity:
<http://www.swissinno.com/service/download.html>
23.12.2020, IVF_Product Manual_multi_16_1719000.xls
Page 4 of 10, Copyright 2019



RU	PL	CZ	SK	HU	RO
<p>Уничтожитель насекомых</p> <p>Уничтожитель насекомых очень эффективно привлекает и уничтожает летающих насекомых. В устройствах не используются химикаты или яды; оно не выделяет никаких испарений или запахов; оно не вызывает загрязнения окружающей среды. Он выглядит стильно, компактно и современно, идеально подходит для использования в любой комнате вашего дома. Кроме того, он прекрасно подходит для использования в промышленных или коммерческих помещениях: на фабриках, в офисах, в больницах, ресторанах, в овощных, мясных и рыбных магазинах.</p>	<p>OWADOŁAPKA</p> <p>Niszczyciel owadów niezwykle skutecznie przyciąga i niszczy uciążliwe owady latające. Nie wykorzystuje produktów chemicznych ani trucizny. Nie wytwarza dymu ani nie wydziela zapachu. Nie zanieczyszcza. Ma oszczędny i zwarty kształt oraz nowoczesny wygląd. Doskonale nadaje się do każdego pomieszczenia w domu. Świetnie sprawdza się także w pomieszczeniach zakładów przemysłowych lub placówek handlowych, takich jak fabryki, biura, sklepy spożywcze, mięsne lub rybne oraz szpitale.</p>	<p>LOVEC HMYZU</p> <p>Lovec hmyzu přitahuje polétavý hmyz a likviduje ho s mimořádnou účinností. Nepoužívá žádné chemikálie ani jedy; nevytváří žádný kouř či zápach; nespůsobuje žádné znečištění. Jeho vzhled je tenký, kompaktní a moderní a je ideální pro použití v jakékoli místnosti v domě. Dokonale se hodí i pro průmyslové a komerční prostory jako jsou továrny, kanceláře, obchody, prodejny masa a ryb, jakož i nemocnice.</p>	<p>LOVEC HMYZU</p> <p>Lovec hmyzu priťahuje polietavý hmyz a likviduje ho s mimoriadnou účinnosťou. Nepoužíva žiadne chemikálie ani jedy; nevytvára žiadny dym alebo zápach; nespôsobuje žiadne znečistenie. Jeho vzhľad je tenký, kompaktný a moderný a je ideálny pre použitie v akejkolvek miestnosti v dome. Dokonale sa hodí aj pre priemyselné a komerčné priestory ako sú továrne, kancelárie, obchody, predajne mäsa a rýb, ako aj nemocnica.</p>	<p>ROVARCSAPDA</p> <p>A rovarirtó vonzza, és különösen nagy hatékonyással elpusztítja a repülő rovarokat. Nem tartalmaz kémiai anyagokat vagy mérgeket. Nem képződnek káros gázok, vagy szagok, nem okoz szennyeződést. Egyszerű, tetszetős kivitelű, mely ideális az otthona bármely helyiségében használna. Kiválóan alkalmas ipari és kereskedelmi célú felhasználásra is, úgymint gyárakban, irodákban, kórházakban, éttermekben, zöldségnél, valamint hús- és hal boltokban.</p>	<p>APARAT CAPTURARE INSECTE</p> <p>Aparatul pentru Capturarea Insectelor atrage și extermină insectele dăunatoare zburătoare cu o eficiență extraordinară. Nu utilizează materiale chimice sau otrăvuri. Nu emite fum sau mirosuri neplăcute și nu este poluant. Cu un aspect subtil și compact și modern este ideal pentru a fi utilizat în orice cameră din casă. Este de asemenea perfect pentru utilizarea în spații industriale și comerciale cum ar fi fabrici, birouri, magazine alimentare, restaurante și spitale.</p>
<p>МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ</p> <ul style="list-style-type: none"> • Прибор предназначен для использования только в помещениях. Его нельзя использовать в амбарах, конюшнях, гаражах и других аналогичных местах. • Если устройством используется на улице, все правила и законы охраны животного мира должны быть соблюдены. • Убедитесь, что ваши местные электрические напряжения и частоты подходят для устройства перед его подключением. • Не прикасайтесь к лопастям вентилятора пальцами или твердыми предметами, в то время как лопушка подключена к электрической сети. • Во избежание риска поражения электрическим током запрещается снимать любой компонент прибора, или пытаться получить доступ к его внутренней части, когда он подключен к источнику питания. • Ремонт должен выполняться только производителем, его сервисным агентом или квалифицированным электриком. • Не допускайте попадания воды или других жидкостей в прибор. Не подвергайте его воздействию дождя. • Держите устройство в пределах досягаемости от детей и домашних животных • Этот продукт содержит УФ-лампу второго класса риска. • Предупреждение: Не смотрите прямо на лампу. Свет может вызвать раздражение глаз • Минимальное безопасное расстояние (EN 62471) 1,5 м 	<p>OSTRZEŻENIA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku we wnętrzach. Nie nadaje się do używania w stodolach, stajniach, garażach lub podobnych miejscach. • Przy używaniu na zewnątrz muszą być przestrzegane prawa i ustawy państwowej ochrony zwierząt. • Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że lokalne napięcie elektryczne i częstotliwość są odpowiednie. • W czasie działania wentylatora, gdy jest on podłączony do prądu nie należy dotykać go palcami, twardymi przedmiotami i pod żadnym pozorem nie należy wkładać w niego żadnych przedmiotów. • By uniknąć zagrożenia porażeniem elektrycznym, nie należy usuwać żadnej stałej części urządzenia ani próbować dostać się do środka urządzenia. • Napraw może dokonywać jedynie producent, pracownicy jego serwisu lub wykwalifikowany elektryk. • Nie należy dopuścić do tego, by woda lub inne płyny dostały się do urządzenia. Nie wystawiać na deszcz. • Przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych! • Ten produkt zawiera lampę UV o klasie ryzyka 2. • Ostrzeżenie: ekspozycja na światło może powodować podrażnienie oczu. Nie patrz bezpośrednio na lampę. • Minimalna bezpieczna odległość (EN 62471) 1,5 m 	<p>VÝSTRAHY</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zařízení je určeno pouze pro použití ve vnitřních prostorách. Není vhodné pro používání ve stodolách, stájích, garážích či podobných místech. • Při použití venku, musíte dodržovat Vaše vnitrostátní právní předpisy ochrany divoké zvěře a předpisy. • Ujistěte se předem, že místní elektrické napětí a frekvence jsou vhodné pro zařízení. • Nedotýkejte se lopatek ventilátoru prsty, nebo tvrdými předměty když je LOVEC připojen k elektrické síti. • Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem neodstraňujte jakoukoli součást zařízení, nebo neotvírejte jeho vnitřek, když je připojen k elektrické síti. • Opravy smí provádět pouze výrobce, jeho servisní zástupce nebo příslušně kvalifikovaný elektrikář. • Nedovolte, aby voda nebo jiné tekutiny dostaly do přístroje. Nevystavujte je dešti. • Uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat! • Tento výrobek obsahuje UV lampu třídy rizika 2. • Varování: Vystavení světlu může způsobit podráždění očí. Nedívejte se přímo na lampu. • Minimální bezpečná vzdálenost (EN 62471) 1,5 m 	<p>VÝSTRAHY</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zariadenie je určené len pre použitie v interiéri. Nie je vhodné pre stodoly, stajne, garáže či podobné lokality. • Pri použití vonku, musíte dodržiavať Vaša vnútroštátne právne predpisy ochrany divokej zveri a predpismi. • Uistite sa vopred, že miestne elektrické napätie a frekvencia sú vhodné pre zariadenie. • Nedotýkajte sa lopatiek ventilátoru prstami, alebo tvrdými predmetmi keď je POLOVNÍK pripojený k elektrickej sieti. • Aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom neodstraňujte akúkoľvek súčasť zariadenia, alebo neotvárajte jeho vnútro, keď je pripojený k elektrickej sieti. • Opravy smie vykonávať len výrobca, jeho servisný zástupca alebo príslušne kvalifikovaný elektrikár. • Nedovoľte, aby voda alebo iné tekutiny dostali do prístroja. Nevystavujte ho dažďu. • Uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat! • Tento výrobok obsahuje UV lampu rizika rizika 2. • Varovanie: Vystavenie svetla môže spôsobiť otrávenie očí. Nedívejte sa priamo na lampu. • Minimálna bezpečná vzdialenosť (EN 62471) 1,5 m 	<p>Figyelmeztetések</p> <ul style="list-style-type: none"> • A készüléket csak beltéren lehet használni. Nem használható pajtákban, istállókban, garázsokban, vagy hasonló helyeken. • A készülék nem használható olyan helyeken, ahol gyúlékony vagy robbanásveszélyes gázok vannak jelen, kivétel a rovarok elpusztításakor apró szikrák keletkeznek. • Győződjön meg arról, hogy a helyi elektromos hálózat kompatibilis a készülék feszültség és frekvencia paramétereivel. • Ne érintse meg a magas feszültségű rácsot kézzel, vagy bármilyen eszközzel, amíg az csatlakoztatva van a hálózathoz. • Áramütés elkerülése érdekében ne távolítsa el a készülék egyetlen darabját sem, és ne nyúljon bele a készülék belsejébe. • A készülék javítását csak a gyártó, hivatalos szerviz egység vagy elektroműszerész végezheti el. • A készülék ne érintkezzen vízzel. • Tartsa távol gyermekektől és háziállatoktól! • A termék a 2. kockázati osztályú UV lámpát tartalmazza. • Figyelmeztetés: A lámpából származó UV-sugárzás szemirritációt okozhat. Ne nézzen közvetlenül a lámpába. • Minimális biztonsági távolság (EN 62471) 1,5 m 	<p>AVERTISMENTE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aparatul este destinat numai utilizării în spații interioare. Utilizarea acestuia nu este adecvată în spații precum hambare, grajduri, garaje sau alte locații similare. • Dacă este utilizat în exterior regulamentele și legile în vigoare pentru protecția faunei sălbatice trebuie respectate. • Înainte de conectarea aparatului asigurați-vă că tensiunea și frecvența rețelei electrice locale sunt potrivite pentru echipament. • Nu atingeți paletele ventilatorului cu degetele sau obiecte dure, în timp ce aparatul este conectat la sursa de alimentare electrică. • Pentru a evita riscul de electrocutare, nu încercați să accesați interiorul aparatului sau să scoateți părți fixe ale acestuia cât timp echipamentul este conectat la rețea. • Reparațiile trebuie să fie efectuate numai de către producător, agentul său de service, sau un electrician calificat corespunzător. • Nu lăsați apa sau alte lichide să intre în aparat. Nu-l expuneți la ploaie. • Păstrați aparatul departe de copii și animale de companie! • Acest produs conține lampă UV cu clasa de risc 2 • Atentie: Expunerea la lumina poate provoca iritații la ochi. A se evita contactul cu lampa. • Pentru condiții de siguranță a se utiliza de la o distanță de minimum (EN 62471) 1.5m.
<p>Как работает Уничтожитель насекомых</p> <p>Уничтожитель насекомых излучает ультрафиолетовый свет, который привлекает мух, моль, комаров, мошек и других летающих насекомых, которые всасываются в контейнер сильным вентилятором и погибают от обезвоживания.</p>	<p>JAK DZIAŁA NISZCZYCIEL OWADÓW</p> <p>Niszczyciel owadów emituje światło ultrafioletowe, które przyciąga muchy, ćmy, komary, meszki i inne owady latające, które są wciągane przez wentylator do pojemnika, w którym giną przez wysuszenie. Urządzenie jest bezpieczne, jeśli jest odpowiednio używane.</p>	<p>JAK VÁŠ LOVEC HMYZU FUNGUJE?</p> <p>Lovec Hmyzu vyzařuje ultrafialové světlo, které přitahuje mouchy, můry, komáři, mušky a další létající hmyz, který se nasaje do nádoby se silným ventilátorem a umírájí dehydratací. Při správném použití je zcela bezpečný.</p>	<p>AKO FUNGUJE NIČITEĽ HMYZU</p> <p>Lovec Hmyzu vyžaruje ultrafialové svetlo, ktoré priťahuje muchy, mory, komáre, mušky a ďalšie lietajúci hmyz, ktorý sa nasaje do nádoby so silným ventilátoremkde umierajú dehydratáciou. Pri správnom použití je úplne bezpečný.</p>	<p>Hogyan működik a rovarirtó</p> <p>A rovarirtó ultraibolya fényvel vonzza magához a legyeket, molyokat, moszkítókat, szúnyogokat és minden egyéb repülő rovar, majd a ventilátor gerjesztette szívóhatás beszipantja azokat egy tartályba, ahol a rovarok elpusztulnak. Megfelelő használat mellett a készülék teljesen biztonságos.</p>	<p>MODALITATE DE FUNCȚIONARE</p> <p>Aparatul pentru Capturarea Insectelor emite lumină ultravioletă, care atrage muștele, molii, țânțarii, musculițele și alte insecte zburătoare. Acestea sunt aspirate într-un recipient de un ventilator puternic și ulterior mor prin deshidratare. În condiții de manevrare corectă aparatul se poate utiliza în siguranță.</p>
<p>Пожалуйста, внимательно следуйте этим указаниям, чтобы обеспечить оптимальную работу продукта, а так же продлить срок его дальнейшего использования.</p>	<p>Przed rozpoczęciem urządzenia, prosimy o dokładne zapoznanie się z załączoną instrukcją obsługi i o ściśle stosowanie się do zaleceń oraz wskazówek! Prosimy zachować dołączoną instrukcję obsługi, by móc w przyszłości się z nią zapoznać. Gwarantuje to optymalne wykorzystanie niszczyiciela owadów.</p>	<p>Prosím, postupujte podle následujících pokynů, abyste zajistili optimální provoz výrobku. Uchovávejte je pro budoucí použití.</p>	<p>Prosím, postupujte podľa nasledujúcich pokynov, aby ste zaistili optimálnu prevádzku výrobku. Odložte ho pre budúce použitie.</p>	<p>Az optimális hatásfok elérése érdekében, kérjük olvassa el a mellékelt használati útmutatót és kövesse annak utasításait. Tartsa meg a használati leírást későbbi felhasználásra.</p>	<p>Vă rugăm să citiți manualul de utilizare anexat înainte de folosirea produsului și să urmați cu grijă indicațiile prezentate! Păstrați acest manual de operare pregătit pentru referințe ulterioare. Acest lucru asigură o utilizare optimă a aparatului pentru capturarea insectelor.</p>



SWISSINNO SOLUTIONS AG
Rosenbergstrasse 22, CH - 9000 St.Gallen
Switzerland
www.swissinno.com

EC-Declaration of Conformity:
<http://www.swissinno.com/service/download.html>
23.12.2020, IVF_Product Manual_multi_16_1719000.xlsx
Page 5 of 10, Copyright 2019



RU	PL	CZ	SK	HU	RO
УСТАНОВКА Используйте металлические крепления для размещения устройство не высоте, где дети и домашние животные не смогут до него достать (рекомендуется высота 2 метра и выше). Подключите к сети электропитания с помощью имеющейся вилки. Для достижения наилучших результатов установите устройство на стену напротив окна на высоте около 2м. Улавливатель насекомых должен работать беспрерывно днем и ночью.	INSTALACJA Zawiesz lub zamontuj urządzenie (używając dołączonej, metalowej podstawki do montażu ściennego) na takiej wysokości, by znalazło się ono poza zasięgiem dzieci lub zwierząt domowych (zaleca się 2 metry lub wyżej). Podłącz aparat do gniazdka elektrycznego za pomocą wtyczki. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, umieść urządzenie na ścianie naprzeciwko okna na wysokości ok. 2m lub przytwierdź je. Owadolapka powinna pracować w dzień i w nocy.	INSTALACE Pomocí kovové dodané konzoly připevněte spotřebič ke stěně nebo jej umístěte ve výšce, kam nedosáhnou děti ani zvířata (doporučujeme 2 metry a více). Připojte k příslušné síti elektrického napájení. Nejlépších výsledků dosáhnete tím, že přístroj umístíte na stěnu naproti oknu ve výšce cca. 2m nebo jej nainstalujete. Lovec hmyzu by měl být v provozu ve dne i v noci.	INŠTALÁCIA mocoou kovovej dodané konzoly pripevnite spotrebič k stene alebo ho umiestnite vo výške, kam nedosiahnu deti ani zvieratá (odporúčame 2 metre a viac). Pripojte k príslušnej sieti elektrického napájania. Najlepšie výsledky dosiahnete tým, že prístroj umiestnite na stenu naproti oknu vo výške cca. 2m alebo ho nainštalujte. Lovec hmyzu by mal byť v prevádzke vo dne aj v noci.	Telepítés A fém konzollal rögzítse a készüléket a falra, vagy helyezze azt olyan magasságba, ahol sem gyerekek sem háziállatok nem érhetik el. (2m vagy afeletti magasság javasolt). Csatlakoztassa a hálózathoz a mellékelt kábel segítségével. A legjobb hatékonyságot akkor éri el, ha a készüléket az ablakkal szemben lévő falnál kb. 2 m magasságban helyezi el, vagy a falra szereli. A rovarcsapdát éjjel és nappal is működtetni kell.	INSTALARE Folosind suportul de metal furnizat fixați aparatul la o înălțime adecvată astfel încât copiii sau animalele să nu ajungă la echipament, (recomandabil 2m sau mai sus). Conectați aparatul la o sursă corespunzătoare de energie electrică prin intermediul cablului oferit. Pentru rezultate optime, așezați dispozitivul pe peretele din fața ferestrei la o înălțime de aproximativ 2m și porniți-l. Dispozitivul trebuie să funcționeze atât ziua cât și noaptea.
ВНИМАНИЕ: Неправильное использование продукта аннулирует гарантию фирмы изготовителя. Производителю не несет ответственности за любой прямой или косвенный ущерб, возникший в результате неправильного использования этого продукта.	WAŻNA UWAGA: Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem mogą spowodować wygaśnięcie gwarancji producenta. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie uszkodzenia wynikłe z niewłaściwego użytkowania urządzenia.	DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Nesprávným použitím výrobku zaniká záruka výrobce. Výrobce neodpovídá za žádné přímé, nebo následné škody vyplývající z nesprávného použití tohoto produktu.	DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: Nesprávnym použitím výrobku zaniká záruka výrobcu. Výrobca nezodpovedá za žiadne priame, alebo následné škody vyplývajúce z nesprávneho použitia tohto produktu.	FONTOS FELJEGYZÉSEK: A nem rendeltetésszerű használatból eredő meghibásodás a garancia elvesztésével jár. A gyártó nem vállal semmilyen felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.	NOTĂ IMPORTANTĂ: Daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare a aparatului pot conduce la pierderea garanției oferite de producător. Producătorul nu va fi răspunzător pentru orice daune directe sau indirecte rezultate din utilizarea necorespunzătoare a acestui produs.
ОБСЛУЖИВАНИЕ Ваша Уничтожитель насекомых должна быть очищена не менее одного раза в неделю (чаще, если присутствует большое количество насекомых). Очистите лопасти вентилятора, пластиковую решетку на задней панели устройства (поверните против часовой стрелки, чтобы вынуть его) и внутреннюю часть корпуса. Вытащите и очистите лоток для сбора мертвых насекомых. (Очень важно: всегда выключайте устройство перед чисткой). Наш совет: Ультрафиолетовые SWISSINNO лампы должны меняться каждые 12 месяцев для поддержания максимальной эффективности устройства	KONSERWACJA Niszczyciel owadów należy czyścić raz na tydzień (częściej, jeżeli jest dużo owadów). Należy oczyścić skrzydła wentylatora oraz plastikową siatkę na tyle urządzenia (obrócić tył urządzenia w kierunku przeciwnym niż ruch wskazówek zegara by go wyciągnąć i dostać się do wnętrza urządzenia, następnie wyczyścić). Odkręć dolną tackę z owadami i opróżnij ją. (BARDZO WAŻNE: NALEŻY ZAWSZE WYJĄĆ WTYCZKĘ I WYŁĄCZYĆ URZĄDZENIE PRZED JEGO OCZYSZCZENIEM) NASZA RADA: Żeby zagwarantować skuteczność działania produktu, należy co 12 miesięcy wymieniać świetlówki UV.	ÚDRŽBA Váš LOVEC hmyzu by měl být čistěn jednou týdně (častěji, pokud existuje vysoký výskyt přítomného hmyzu). Očistíte lopatky ventilátoru, plastové mřížky na zadní straně přístroje (otáčejte proti směru hodinových ručiček) a uvnitř krytu. Vytáhněte a vyprázdněte zásobník s mrtvým hmyzem. (VELMI DŮLEŽITÉ: Vždy odpojte a vypněte před čištením přístroje) Naše rada: Chcete-li zachovat maximální výkon a maximum uloveného hmyzu, měli byste vyměnit UV lampu za novou Swissinno lampu každých 12 měsíců!	ÚDRŽBA Váš LOVEC hmyzu by mal byť čistený raz týždenne (častejšie, ak existuje vysoký výskyt prítomného hmyzu). Očistíte lopatky ventilátora, plastové mriežky na zadnej strane prístroja (otáčajte proti smeru hodinových ručičiek) a vo vnútri krytu. Vytiahnite a vyprázdňte zásobník s mŕtvym hmyzom. (VELMI DÔLEŽITÉ: Vždy odpojte a vypnite pred čistením prístroja) Naša rada: Ak chcete zachovať maximálny výkon a maximum uloveného hmyzu, mali by ste vymeniť UV lampu za novú Swissinno lampu každých 12 mesiacov!	Karbantartás A rovarirtót rendszerint hetente ki kell tisztítani. (amennyiben több a rovar, a tisztítást végezheti gyakrabban is). Tisztítsa meg a ventilátor lapátokat, a műanyag rácsot, valamint a hátulsó egységet (az óra járásával ellentétes irányban fordítsa el, és emelje ki) valamint a készülék házának belsejét. Írítse ki az elhullott rovarokat tartalmazó tálcát. (NAGYON FONTOS: MINDIG KAPCSOLJA KI A KÉSZÜLÉKET ÉS HÚZZA KI AZT A KONNEKTORBÓL TISZTÍTÁS ELŐTT!) JAVASLAT: A tökéletes hatásfok fenntartása érdekében javasolt ÉVENTE kicserélni a készülékben az UV lámpát egy új Swissinno lámpára.	ÎNȚEȚINERE (FOARTE IMPORTANT: INAINTE DE CURAȚARE, INTOTDEAUNA OPRITI ȘI DECONNECTAȚI DE APARATUL DE LA REȚEAUA ELECTRICĂ). Aparatul pentru capturarea insectelor trebuie curățat săptămânal, (sau mai des în cazul în care prezența insectelor este ridicată). Curățați paletele ventilatorului, grila de plastic din spatele unității, (rotiți-o în sens antiorar pentru a o putea scoate) și interiorul carcasei. Goliți tava de colectare a insectelor moarte, (afiată la baza aparatului), prin tragea ea afară a acesteia. Ștatul nostru: Pentru a menține o performanță ridicată și pentru a maximiza rata de prindere a insectelor, recomandăm să înlocuiți la fiecare 12 luni lampa UV cu una nouă Swissinno.
УТИЛИЗАЦИЯ Электрическое устройство запрещается выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Правильный порядок утилизации см. в местных нормативных актах.	UTYLIZACJA URZĄDZENIA Niniejszego urządzenia elektrycznego nie wolno wyrzucać wraz z ogólnymi odpadami domowymi. Prosimy o zapoznanie się z lokalnymi przepisami dotyczącymi sposobu utylizacji takich urządzeń.	LIKVIDACE Tento elektrický výrobek nesmí být likvidován v běžném komunálním odpadu. Správný postup likvidace naleznete na svém místním úřadu v souladu s předpisy.	LIKVIDÁCIA Tento elektrický výrobok nesmie byť likvidovaný v bežnom komunálnom odpade. Správny postup likvidácie nájdete na svojom miestnom úrade v súlade s predpismi.	Hulladék Az elektromos eszköz nem doható háztartási hulladék közé. A helyes hulladékkezeléssel kapcsolatban keresse fel a helyi hatóságot.	ELIMINARE Acest dispozitiv electric nu pot fi eliminat în gunoii menajer obișnuit. Pentru eliminarea corectă, vă rugăm să consultați legile și reglementările aflate în vigoare.
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ • Потребляемая мощность: 230V ~50Hz • Потребляемая мощность: 29W • Труба Тип: T6-22W Ультрафиолетовая (УФ) • Площадь 80 м ² • Срок службы лампы: 5'000-8'000 часов • 2-летняя гарантия от ЕС неисправные части или производства; исключая дефекты, связанные с износом и УФ-ламп. • Свисинно Артикул номер: 1 719 000 • Дата изготовления: указана на упаковке • Разработано SWISSINNO SOLUTIONS AG, Произведено в Китае • При обнаружении неисправности оборудования вы можете обратиться в компанию ООО "ТД Энерго" по адресу: 115 597 г. Москва Каширское шоссе 144 к.1, т. +7 495 543 8968, E-mail: 5438986@gmail.com	DANE TECHNICZNE • Moc wejściowa: 230V ~50Hz • Zużycie prądu: 29W • Rodzaj lampy: T6-22W Ultrafioletowa (UV) • Obszar działania 80m ² • Life time of fluorescent tube: 5'000-8'000 hours • Gwarancja Europejska: 2 lata (z wyłączeniem części zużywających się takich jak świetlówki). • Kod: 1 719 000 • Zaprojektowane przez SWISSINNO SOLUTIONS AG. Wyprodukowano w Chinach.	TECHNICKÉ ÚDAJE • Příkon: 230V ~50Hz • Spotřeba: 29W • Typ trubice: T6-22W Ultrafialové (UV) • Plocha 80m ² • Životnost zářivky: 5'000-8'000 hodin • 2 roky záruka EU proti vadným dílům a výrobním vadám, bez vad v důsledku běžného opotřebení a UV trubice. • Číslo zakázky: 1 719 000 • Navrženo SWISSINNO Solutions AG. Vyrobeno v Číně.	TECHNICKÉ ÚDAJE • Příkon: 230V ~50Hz • Spotřeba: 29W • Typ trubice: T6-22W Ultrafialové (UV) • Plocha 80m ² • Životnosť žiarivky: 5'000-8'000 hodín • 2 roky záruka EÚ proti chybným dielom a výrobným vadám, bez väd v dôsledku bežného opotrebenia a UV trubice. • Číslo zákazky: 1 719 000 • Navrhnuté SWISSINNO SOLUTIONS AG. Vyrobené v Číne.	Technikai adatok: • Bemeneti feszültség: 230V ~50Hz • Fogyasztás: 29W • Cső típusa: T6-22W Ultravioleta (UV) • Terület: 80m ² • A cső élettartama: 5000-8000 óra • 2 év EU garancia vonatkozik minden hibás alkatrészre vagy gyártási hibára, kivéve az elhasználódásból eredő hibákat és az UV csövet. • Tételszám: 1 719 000 • Tervezte: SWISSINNO SOLUTIONS AG., származási hely: Kína	DATE TEHNICE • Putere de Intrare: 230V ~50Hz • Putere Consumată: 29 W • Tip Tub: T6-22W Ultra-Violet (UV) • Zona Acoperită: 80m ² • Durata de viata a tubului: 5.000 – 8000 ore • Garanție UE: 2 ani împotriva pieselor defecte, sau a fabricației; garanția exclude piesele care se uzează în timpul exploatării cum ar fi tuburile UV. • Articol nr.: 1 719 000 • Proiectat de SWISSINNO SOLUTIONS AG. Produs în China.



SWISSINNO SOLUTIONS AG
Rosenbergstrasse 22, CH - 9000 St.Gallen
Switzerland
www.swissinno.com

EC-Declaration of Conformity:
<http://www.swissinno.com/service/download.html>
23.12.2020, IVF_Product Manual_multi_16_1719000.xlsx
Page 6 of 10, Copyright 2019



BG	SI	HR	IL	GR	TR
Унищожител на насекоми Уредът привлича и унищожава летящи насекоми и вредители с извънредна ефективност. Той не използва химични вещества или отрови, генерира изпарения или миризми, не причинява замърсяване. Уредът разполага с тънък, компактен и модерен външен вид и е идеален за използване във всяко помещение в дома. Също така е идеален за промишлени и търговски обекти като фабрики, офиси, болници и ресторанти и хранителни стоки, месо и рибни магазини.	UNIČEVALEC INSEKTOV Uničevalec insektov zelo učinkovito privlači in uničuje insekte. Pri tem ne uporablja nobenih kemikalij ali strupov in ne ustvarja dima ali kakršnegakoli vonja. Ne povzroča onesnaženja. Ogrodje naprave je atraktivnega videza in zelo primerno za uporabo v vseh sobah po hiši. Prav tako je naprava zelo primerna tudi za druge vrste objektov in prostorov, kot npr. tovarne, pisarne, trgovine, mesnice, ribarnice ali pa bolnišnice ...	UNIŠTAVAČ INSEKATA Ovaj uređaj vrlo učinkovito privlači i ubija insekte. Ne koristi nikakve kemikalije ni otrove, ne stvara dim ni miris niti zagađuje okoliš. Okvir uređaja je privlačnog izgleda i vrlo je pogodan za korištenje u svim prostorijama Vašeg doma. Osim toga, uređaj se također može koristiti i u mnogim drugim zgradama i poslovnim objektima, kao što su: tvornice, uređi, trgovine, mesnice, ribarnice ili bolnice ...	לוד חרקים לוד החרקים מושך וקולט חרקים מעופפים בצורה מאוד יעילה. אין שימוש בכימיקלים או רעלים. המכשיר אינו יוצר זיהום סביבתי. המכשיר מעוצב בצורה קומפקטית עם מראה מודרני ואידיאלי לשימוש בכל חדר בבית. המכשיר אידיאלי גם לשימוש בתחום של מרכזים מסחריים ותעשייתיים לדוגמה, מפעלים ומשרדים, בתי חולים, מסעדות מרכזים וחניות בדרג ג'ים.	ΠΑΓΙΔΑ ENTOMΩΝ Η εντομοπαγίδα προσελκύει και εξοντώνει έντομα αποτελεσματικά. Δεν χρησιμοποιεί χημικά ή δηλητήρια. Δεν δημιουργεί αναθυμιάσεις ούτε αναδίδει οσμές. Δεν μολύνει το περιβάλλον. Με λεπτή, βολική και μοντέρνα εμφάνιση είναι ιδανική για χρήση σε οποιοδήποτε χώρο του σπιτιού. Είναι επίσης ιδανική για βιομηχανικούς και εμπορικούς χώρους, όπως εργοστάσια, γραφεία, νοσοκομεία, εστιατόρια και παντοπωλεία, καθώς επίσης κρεοπωλεία και ιχθυοπωλεία.	HAŞERE YAKALAYICI Haşere Yakalayıcı, olağüstü verimlilik ile, uçan zararlı haşereleri kendine çeker ve bunları yok eder. Hiçbir kimyasal madde veya zehir kullanmaz. Hiçbir duman ya da koku üretmez. Hiçbir kirlenmeye neden olmaz. İnce, kompakt ve modern bir görünüme sahiptir ve evdeki herhangi bir odada kullanım için idealdir. Ayrıca, fabrikalar, ofisler, hastaneler ve restoranlar ve marketler, et ve balık dükkanları gibi endüstriyel ve ticari tesisler için de idealdir.
Мерки за безопасност • Уредът е предназначен единствено за употреба в закрити помещения. Той не е подходящ за използване в хамбари , конюшни , гаражи или подобни места. • Ако се използва на открито, законите и разпоредбите за защита на дивата природа трябва да се спазват. • Уверете се, че електрическото напрежение и честота са подходящи за уреда, преди да го включите. • Не докосвайте перките на вентилатора с пръсти, или твърди предмети, докато уреда е свързан към електрическото захранване. • За да избегнете риска от токов удар не изваждайте всеки компонент на уреда, или да се опитвате да получите достъп до вътрешността му, докато е свързан към електрическото захранване. • Ремонт трябва да се извършват само от производителя, неговия сервизен агент или подходящ квалифициран електротехник. • Не излагайте уреда на вода или други течности. Не го излагайте на дъжд. • Дръжте го далеч от деца и домашни любимци! • Този продукт съдържа UV лампа с клас на риск 2. • Предупреждение: Излагането на нейната светлина може да предизвика дразнене на очите. Не гледайте директно към лампата. • Минимално безопасно разстояние (EN 62471) 1,5 m	OPOZORILA • Naprava je namenjena za uporabo v notranjih prostorih, ni pa primerna za uporabo v skednjih, hlevih, garažah in podobnih lokacijah. • Preden napravo priključite na električno omrežje se prepričajte, da je električna napetost in frekvenca v omrežju primerna za to napravo. • Ne dotikajte se lopatic ventilatorja z rokami ali kovinskimi predmeti, ko je naprava priključena na električno omrežje. • Zaradi možnosti električnega udara ni dovoljeno posegati v konstrukcijo naprave. • Popravila naprave lahko izključno opravljajo proizvajalec, njegov zastopnik ali pa ustrezno usposobljena oseba. • Zagotovite, da notranjost naprave ne pride v stik z vodo ali katerokoli drugo tekočina. Ne izpostavljajte naprave dežju. • Otroci z napravo ne smejo rokovati ali jo priključevati v napajalno omrežje. • Naprava mora biti izven dosega otrok ali hišnih ljubljencev. • Ta izdelek vsebuje UV-žarnico iz razreda tveganja 2. • Opozorilo: izpostavitve svetlobi lahko povzroči draženje oči. Ne glejte neposredno v žarnico. • Najmanjša varnostna razdalja (EN 62471) 1,5m	UPOZORENJA • Uređaj koristite samo u zatvorenim prostorima. Nije prikladan za uporabo u stajama, konjušnicama, garažama ili drugim sličnim mjestima. • Prije spajanja na električnu mrežu, uvjerite se da su napon i frekvencija mreže prikladni za ovaj uređaj. • Ne dirajte lopatice ventilatora rukama ili s metalnim predmetima, posebice kada je spojen na električnu mrežu. • Zbog opasnosti od strujnog udara nije dopuštena nikakva intervencija u konstrukciju uređaja. • Popravke mogu obavljati samo proizvođač, njegov zastupnik ili primijereno kvalificirana stručna osoba. • Pobrinite se da unutrašnjost uređaja ne dolazi u doticaj s vodom ili bilo kojom drugom tekućinom. Ne izlažite uređaj kiši. • Djeca ne smiju rukovati uređajem niti ga spojati na električnu mrežu. • Uređaj mora biti izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca. • Proizvod sadrži UV svjetiljku klase opasnosti 2. • Upozorenje: izlaganje svjetlosti može izazvati iritaciju očiju. Nemojte gledati izravno u svjetiljku. • Minimalna sigurnosna udaljenost od (EN 62471) 1.5 m	אזהרות המכשיר מיועד לשימוש בתוך הבית בלבד. אם יש שימוש במכשיר מחוץ לבית יש לוודא שלא מפירים את החוקים והתקנות להגנת הסביבה. ודאו כי מתח וטדר החשמל מתאימים למכשיר לפני חיבורו לרשת החשמל. אין לגעת בלהבים המסתובבים בעזרת אצבעות או בעזרת חפצים קשים כאשר המכשיר מחובר לרשת החשמל. כדי להימנע מהתחשמלות הימנעו מלפרק את המכשיר או לנסות לגשת לתוכו בזמן שהמכשיר מחובר לרשת החשמל. תיקון המכשיר ייעשה רק ע"י היצרן, בציג השירות או ע"י שמהלי מוסמך. נא לא לאפשר למים או נוזלים אחרים להיכנס למכשיר, אין לחשוף את המכשיר לגשם. הרקת את המכשיר מילדים וחיות מחמד. מוצר זה מכיל מנת UV ברמת סיכון 2. אזהרה: חשיפה לאור עלולה לגרום לגירוי בעין. אל תבטי ישר אל המנורה. מרחק בטוח מינימלי 1.5 מ'	ΠΡΟΣΟΧΗ • Η συσκευή προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε αχυρώνες, στάβλους, γκαράζ και κλειστούς χώρους στάθμευσης ή σε παρόμοιες τοποθεσίες. • Αν χρησιμοποιηθεί σε εξωτερικούς χώρους, θα πρέπει να τηρούνται οι εθνικοί νόμοι και κανονισμοί για την προστασία της άγριας πανίδας. • Βεβαιωθείτε ότι η τοπική ηλεκτρική τάση και η συχνότητα είναι κατάλληλες για τη συσκευή πριν την συνδέσετε. • Μην αγγίζετε τα πτερύγια του ανεμιστήρα με τα δαχτυλά σας, ή με σκληρά αντικείμενα, ενώ η παγίδα είναι συνδεδεμένη με την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος. • Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην αφαιρείτε οποιοδήποτε εξάρτημα της συσκευής, ούτε να επιχειρήσετε να αποκτήσετε πρόσβαση στο εσωτερικό του, ενώ είναι συνδεδεμένο με την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος. • Οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή έναν κατάλληλο ειδικευμένο ηλεκτρολόγο. • Μην αφνίετε νερό ή άλλα υγρά να εισχωρήσουν στη συσκευή. Να μην εκτίθεται στη βροχή. • Κρατήστε την μακριά από παιδιά και κατοικίδια! • Το προϊόν αυτό περιέχει λαμπτήρα υπεριώδους ακτινοβολίας κατηγορίας κινδύνου 2. • Προειδοποίηση: Η έκθεση στο φως της συσκευής μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό των ματιών. Μην κοιτάτε απευθείας τη λάμπα. • Ελάχιστη απόσταση ασφαλείας (EN 62471) 1.5 m	UYARILAR • Cihaz sadece iç mekanlarda kullanılmak içindir. Ahırlarda, garajlarda veya benzeri yerlerde kullanıma uygun değildir. • Dış mekanlarda kullanılması durumunda, ulusal yaban hayatı koruma yasa ve yönetmeliklerine uyulmalıdır. • Cihazı fişe takmadan önce, yerel elektrik voltajı ve frekansınızın cihaz için uygun olduğundan emin olun. • Yakalayıcı elektrik kaynağına bağlıyken vantilatör kanatlarına parmaklarınız veya sert cisimlerle dokunmayın. • Elektrik çarpması riskini önlemek için, cihazın herhangi bir bileşenini çıkarmayın veya elektrik kaynağına bağlıyken iç kısmına erişmeye çalışmayın. • Onarımlar sadece üretici, servis temsilcisi veya uygun nitelikli bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır. • Su veya diğer sıvıların cihazın içine girmesine izin vermeyin. Cihazı yağmura maruz bırakmayın. • Çocuklardan ve evcil hayvanlardan uzak tutun! • Bu ürün 2. Sınıf UV lamba riski içerir. • Uyarı: İşığına maruz kalmak göz tahrişine neden olabilir. Lambaya doğrudan bakmayınız. • Güvenli mesafe minimum 1.5 metredir (EN 62471).
Как работи унищожителя на насекоми Уреда излъчва ултравиолетова светлина, която привлича мухи, молци, комари, мушици и други летящи насекоми, които се засмукват в контейнер от силен вентилатор и умират от дехидратация. При правилна експлоатация, уреда е безопасен.	KAKO NAPRAVA DELUJE Uničevalec insektov ustvarja ultravijolično svetlobo, ki privlači muhe, molje, komarje, mušice in ostale insekte. Naprava jih potem s pomočjo močnega ventilatorja posesa v posodo kjer od dehidracije poginejo. Pri pravilni uporabi je popolnoma varen.	KAKO VAŠ UREĐAJ RADI Uništavač insekata stvara ultraljubičasto svjetlo koje privlači muhe, moljce, komarce i mnoge druge kukce. Pomoću snažnog ventilatora uređaj ih usisava u posudu u kojoj oni potom dehidriraju. Kada se pravilno koristi, uređaj je potpuno siguran.	איך המכשיר פועל לוד החרקים פולט אור אולטרה סגול, אשר מושך זבובים, עשים, יתושים, יבחושים ועוד חרקים מעופפים אחרים אשר בשאבים לתוך מיכל ע"י מאורר עוצמתי ומתים מהתייבשות. בשימוש גילי המכשיר בטוח לשימוש. האור האולטרה סגול אינו יכול להזיק לאנשים או חיות.	ΠΩΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ Η εντομοπαγίδα εκπέμπει υπεριώδες φως, το οποίο προσελκύει μύγες, νυχτοπεταλούδες, κοουνούπια, μυχγάκια και άλλα έντομα που παρασύρονται σε ένα δοχείο μέσω ενός δυνατού ανεμιστήρα και πεθαίνουν από αφυδάτωση. Είναι ασφαλές για χρήση όταν λειτουργεί κατάλληλα.	ÜRÜNÜNÜZ NASIL ÇALIŞIR Haşere Yakalayıcı, sinek, güve, sivrisinek, tatarcık ve diğer uçan haşereleri kendine çeken ultraviyole ışık yayar, bu haşereler güçlü bir vantilatör tarafından bir kabın içine emilir ve sıvı kaybı ile ölürlür. Uygun işletimde, kullanımı güvenlidir.
Моля, следвайте внимателно тези инструкции, за да осигурите оптимална работа на продукта. Запазете тази инструкция за бъдещи справки.	Prosimo, da pred uporabo pazljivo preberete priložena navodila in priporočila. Navodila shranite tudi za kasneje.	Molimo da prije uporabe pažljivo pročitate priložene upute i preporuke. Ove upute spremite za naknadno čitanje.	אנא פעלו לפי הוראות אלו בקפידה על מנת להבטיח פעולה אופטימלית של המוצר. שמרו הוראות אלו לעיון עתיד.	Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες αυτές για να εξασφαλιστεί η βέλτιστη λειτουργία του προϊόντος. Φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.	Ürünün en uygun şekilde çalışmasını sağlamak için lütfen bu talimatları dikkatlice takip edin. Bunları ileride başvurmak üzere saklayın.

BG	SI	HR	IL	GR	TR
Инсталация Използвайте металната скоба в комплекта, за да закрепите уреда към стената или да го поставите на височина, където деца и домашни любимци не могат да го достигнат (2 метра или повече е препоръчително). Свържете с подходящо мрежово електрическо захранване. За най-добри резултати поставете устройството на стената срещу прозореца на височина от прикл. 2m или го инсталирайте. Уловителят на насекоми би трябвало да работи ден и нощ.	NAMESTITEV S pomočjo kovinskega nosilca obesite napravo na zid ali jo postavite tako visoko, da je otroci in hišni ljubljenci ne bodo mogli doseči (priporočljiva višina je 2 metra in več). Povežite napajalni kabel z napravo. Za boljše rezultate postavite oz. vgradite napravo na steno nasproti okna na višini cca. 2m. Uničevalec insektov lahko deluje podnevi in ponoči.	POSTAVLJANJE Pomoću metalnog nosača objesite uređaj na zid i postavite ga dovoljno visoko da nije dostupan djeci i kućnim ljubimcima (preporuča se visina oko 2 metra i više). Na ispravan način spojite sa mrežni električni napon. Za bolje rezultate postavite odnosno montirajte uređaj na zid na suprotnoj strani prozora i to na visini od cca. 2m. Uništavač insekata može raditi po danu i po noći.	התקנה התקן את המוצר לקיר ע"י משולש המתכת או מקם אותו במקום גבוהה אשר ילדים וחיות לא יכולים להגיע אליו (עדיף גבוהה של 2 מטר מועלה). חבר את כבל החשמל לשקע. לקבלת התוצאות הטובות ביותר יש להתקין את לונד החרקים מול החלון בגובה של כ- 2 מ. לונד החרקים צריך להיות בפעולה יום ולילה.	ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ Χρησιμοποιώντας το μεταλλικό στήριγμα που παρέχεται, στερεώστε τη συσκευή σε έναν τοίχο ή τοποθετήστε την σε ύψος όπου τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα δεν μπορούν να το φτάσουν (συνιστάται ύψος 2 μέτρων ή και περισσότερο). Συνδέστε την με το κατάλληλο δίκτυο ηλεκτρικής τροφοδοσίας χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο βύσμα. Για καλύτερα αποτελέσματα, τοποθετήστε τη μονάδα στον τοίχο απέναντι από το παράθυρο σε ύψος περίπου 2 μέτρων. Η εντομοπαγίδα θα πρέπει να είναι σε λειτουργία νυχθημερόν.	MONTAJ Temin edilen metal bağlantı parçasını kullanarak, cihazı bir duvara sabitleyin veya çocuklar ve evcil hayvanların bu cihaza ulaşamayacağı bir yüksekliğe yerleştirin (2 metre veya daha fazlası tavsiye edilmektedir). Sağlanan fiş ile uygun elektrik şebekesine bağlayın. Etikisinin en iyi olabilmesi için camın karşısındaki duvarda 2 metre yükseğe kurun. Haşere yakalayıcı gece gündüz çalışmalıdır.
ВАЖНО: Неправилното използване на продукта ще отмени гаранцията на производителя. Производителът не носи отговорност за преки или косвени щети, причинени от неправилно използване на този продукт.	POMEMBNO OPOZORILO: Napake v delovanju ali poškodbe, ki bi bile posledice nepravilne uporabe naprave zaradi neupoštevanje navodil za uporabo ne morejo biti razlog za uveljavljanje garancijske izjave. Proizvajalec in prodajalec tudi zavračata kakršnekoli obveznosti za morebitne poškodbe, ki bi bile posledica nepravilne uporabe.	VAŽNA NAPOMENA: Smetnje ili štete koje mogu nastati kao posljedica nepravilnog korištenja uređaja i zbog nepridržavanja uputa za uporabu ne mogu biti razlogom za pozivanje na jamstvenu izjavu. Proizvođač i prodavatelj također odbacuju bilo kakvu odgovornost za štetu koja bi mogla nastati kao posljedica nepravilnog korištenja.	הערה חשובה: שימוש לא נכון במכשיר יגרום לפקיעת אחריות היצרן. היצרן לא אחראי למק שיר או משני שנובע משימוש לא נכון במכשיר זה.	ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τυχόν ακατάλληλη χρήση του προϊόντος θα ακυρώσει την εγγύηση κατασκευαστή. Ο κατασκευαστής δεν θα φέρει καμία ευθύνη για οποιαδήποτε άμεση ή έμμεση ζημία που προκύπτει από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος αυτού.	ÖNEMLİ UYARI: Ürünün yanlış kullanımı üretici garantisini geçersiz kılar. Üretici bu ürünün yanlış kullanımından kaynaklanan herhangi doğrudan veya dolaylı bir hasardan sorumlu olmayacaktır.
Обслужване Вашият уред трябва да се почиства веднъж седмично (по-често, ако има високи нива на насекоми). Почистете перките на вентилатора, пластмасовата решетка на гърба на устройството (завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да го извадите) и от вътрешната страна на корпуса. Изпразнете тавата за събиране на мъртви насекоми в основата, като я издърпате навън. (МНОГО ВАЖНО: Винаги изключвайте уреда, преди почистване) Нашият съвет: За да поддържате максимална производителност и на Вашето устройство, трябва да сменят UV лампата с нова Swissinno лампа на всеки 12 месеца!	VZDRŽEVANJE Napravo je priporočljivo čistiti najmanj enkrat tedensko (bolj pogosto, kadar je več insektov in manj pogosto, kadar jih je manj). Očistite lopatice ventilatorja, plastično rešetko na zadnji strani naprave (odstranite jo tako, da jo obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca) in notranjost ohišja. Mrtve insekte iz naprave očistite tako, da pladenj povlečete ven in ga očistite. POMEMBNO !!! PRED ČIŠČENJEM OBVEZNO IZKLOPITI NAPAVALNI KABEL NAPRAVE IZ NAPAVALNEGA OMREŽJA. NAŠ NASVET: Za zagotovitev trajnega uspeha pri lovljenju insektov, je priporočljivo zamenjati UV žarnico z novo Swissinno žarnico vskih 12 mesecev !	ODRŽAVANJE Preporučuje se čišćenje uređaja bar jednom tjedno (češće, ako postoji više insekata, ali i rjeđe kad ih je manje). Pozorno očistite lopatice ventilatora, plastičnu rešetku na stražnjoj strani uređaja (skinite ju tako da je okrenete u suprotnom smjeru) i unutrašnjost kućišta. Mrtve insekte odstranite tako da prilozenu posudu, pladanj, izvučete van i očistite. VAŽNO!!! PRIJE ČIŠĆENJA OBVEZNO ISKLJUČITE ELEKTRIČNI KABEL ZA NAPAVALANJE IZ STRUJNE MREŽE. NAŠ SAVJET: Za osiguranje trajnog uspeha kod hvatanja kukaca, preporučljivo je promijeniti UV lampu sa novom Swissinno lampom svakih 12 mjeseci !	תחזוקה ניקוי המכשיר נעשה כל שבוע (אם יש כמות גדולה של חרקים אז בתדירות יותר גבוהה). תנקו את להבי המאורר, רשת הפלסטיק האחורית (סובבו אותה נגד כיוון השעון על מנת להוציא אותה) ובתוך המכשיר. רוקנו את המגש שמכיל החרקים המתים אשר נמצא בסיסי המכשיר, ע"י משיכה החוצה. (חשוב מאוד: תמיד לפני תחילת ניקוי נתקו את המכשיר מרשת החשמל וכבו אותו. המלצה שלנו: בכדי לשמור על ביצועי שיא במשיכה ולכידת חרקים מומלץ להחליף את נורת UV של Swissinno בנורה חדשה בכל 12 חודשים!	ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ Η εντομοπαγίδα σας θα πρέπει να καθαρίζεται σε εβδομαδιαία βάση (πιο συχνά αν υπάρχει μεγάλος αριθμός εντόμων). Καθαρίστε τα πτερύγια του ανεμιστήρα, το πλαστικό πλέγμα στο πίσω μέρος της μονάδας (γυρίστε το αντίστροφο για να το αφαιρέσετε) και το εσωτερικό του περιβλήματος. Αδειάστε τον δίσκο συλλογής νεκρών εντόμων στη βάση τραβώντας τον προς τα έξω. (Πολύ Σημαντικό: Αποσυνδέετε Παντοτε Την Πρίζα Και Απενεργοποιείτε Τη Συσκευή Πριν Απο Τον Καθαρισμό) Η Συμβουλή Μας: Για Την Διατήρηση Της Υψηλής Αποδοσης Συλλήψης Των Εντομών Πρέπει Να Αλλάξετε Την Uv Λαμπα Με Μια Καινούργια Swissinno Λαμπα Κάθε 12 Μηνες.	BAKIM Haşere Yakalayıcınız haftalık olarak (daha yüksek seviyelerde haşere varsa daha sık) temizlenmelidir. Ventilatör kanatlarını, ünitenin arkasındaki plastik izgarayı (çıkarmak için saat yönünün tersine çevirin) ve muhafazanın iç kısmını temizleyin. Tabandaki ölü haşere toplama tepsinini dışarı çekerek boşaltın. (ÇOK ÖNEMLİ: TEMİZLİK ÖNCESİNDE CİHAZI DAİMA FİŞTEN ÇEKİN VE KAPATIN) DAVSIYE: Başarı sağlamak için lütfen düzenli şekilde (yaklaşık 12 ay) UV lambaları değiştiriniz
Ликвидация Това електрическо устройство не може да се изхвърля с редовните битовите отпадъци. За правилното му изхвърляне, моля запознайте се с разпоредбите за изхвърляне на отпадъци.	UNIČENJE NAPRAVE Nedelujočo napravo ne zavrzite v smeti. Takšno napravo oddajte na pripadajočem zbirališču, npr. v kraju nakupa izdelka ...	UNIŠTAVANJE UREĐAJA Neispravan uređaj ne bacajte u smeće. Takav uređaj predajte u odgovarajuće odlagalište, primjerice, u trgovinu gdje ste ga kupili...	השלכה מכשיר זה אינו יכול להישלך לפח רגיל. לסילוק נכון של המכשיר יש לבדוק את התקנות בעירך.	ΑΠΟΡΡΙΨΗ Το ηλεκτρικό αυτό προϊόν δεν πρέπει να απορριπτεται όπως τα συνήθη οικιακά απορρίμματα. Για τις διαδικασίες σωστής απόρριψης, ανατρέξτε στους κανονισμούς του τοπικού σας δήμου.	BERTARAF Bu elektrikli ürün normal evsel atıklarla bertaraf edilmemelidir. Uygun bertaraf işlemleri için, lütfen yerel belediyenizin yönetmeliklerine bakın.
Технически характеристики • Захранване: 230V ~50Hz • Луминисцентна лампа: T6-22W ултра-виолетова (UV) • Покривна площ 80 м ² • Време на живот на тръба: 5'000-8'000 часа • 2 години гаранция на ЕС срещу дефектни части или производство; изключва части, които се износват като UV лампи, батерии. • Продуктов No.: 1 719 000 • Изработено от SWISSINNO SOLUTIONS AG. Произведено в Китай	TEHNIČNI PODATKI • Priključna moč: 230V ~50Hz • Električna moč: 29W • Tip cevi: T6-22W Ultra-vijolična (UV) • Področje: 80 m ² • Življenjska doba cevi: 5'000-8'000 ur • 2-letna EU garancija za vse pomanjkljivosti na posameznih delih ali izdelavi; garancija ne velja za UV cev in v primeru naravne obrabe. • Item No. 1 719 000 • Izdelava: SWISSINNO SOLUTIONS AG. Proizvedeno na Kitajskem.	TEHNIČKI PODACI • Napajanje: 230V ~50Hz • Električna snaga: 29W • Tip cijevi: T6-22W Ultra-ljubičasta (UV) • Površina: 80 m ² • Vijek trajanja cijevi: 5000-8000 sati • 2-godišnje EU jamstvo za sve manjkavosti kod pojedinih dijelova ili u izradi; jamstvo se ne odnosi na UV cijev u slučaju dotrajlosti zbog uobičajenog korištenja. • Br. 1 719 000. Made in China. • Proizvodi: SWISSINNO SOLUTIONS AG.	נתונים טכניים מתח כניסה: 230V 50Hz צריכת אנרגיה: 29W סוג נורה: T6-22W Ultra-violet (UV) החום: 80m ² זמן פעולה של הנורה: 5000-8000 שעות אחריות של שנתיים על חלקים תקולים או על ייצור, לא כולל תקלות הנובעות מבלאי של שימוש רגיל ונורות UV מספר קטלוג: 1 719 000 תוכנן ע"י SWISSINNO SOLUTIONS AG. ארץ היצור: ישראל יבוא ושיווק: דולמיט ערן טל, מושב בורגתה	ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ • Ισχύς εισόδου: 230V ~50Hz • Κατανάλωση ρεύματος: 29W • Τύπος σωλήνα: T6-22W Ultra-violet (UV) • Καλύπτει 80 m ² • Διάρκεια ζωής λαμπτήρα: 5.000-8.000 ώρες • 2 χρόνια εγγύηση της Ε.Ε. όσον αφορά ελαττωματικά εξαρτήματα ή ελαττωματική κατασκευή, με εξαίρεση αυτά που προκύπτουν λόγω φυσιολογικής φθοράς και τους λαμπτήρες υπεριώδους φωτός. • Όχι Θέρση: 1 719 000. Κατασκευάζεται στην Κίνα. • Σχεδιασμένο από SWISSINNO SOLUTIONS AG.	TEKNİK VERİLER • Güç Girişi: 230V ~50Hz • Güç tüketimi: 29W • Tüp Tipi: T6-22W Ultra-viyole (UV) • Alan 80m ² • Floresan tüp ömrü: 5.000-8.000 saat • Hatalı parça ya da üretime karşılık 2-Yıllık AB Garantisi; normal aşınma ve yıpranma ve UV tüplerinden kaynaklanan kusurlar hariç. • Ürün No: 1 719 000 • Tasarım: SWISSINNO SOLUTIONS AG. Çin Mali.

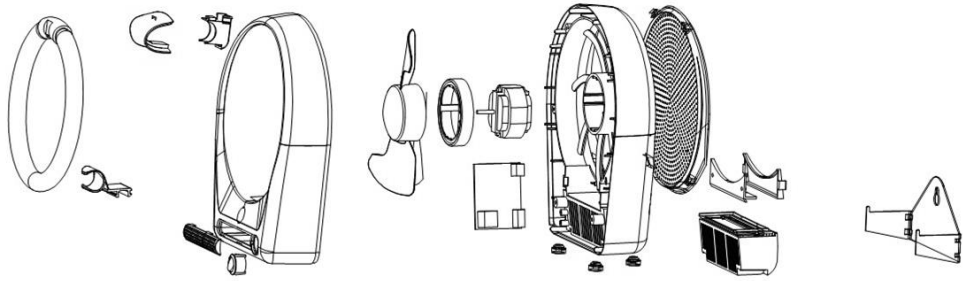


SWISSINNO SOLUTIONS AG
Rosenbergstrasse 22, CH - 9000 St.Gallen
Switzerland
www.swissinno.com

EC-Declaration of Conformity:
<http://www.swissinno.com/service/download.html>
23.12.2020, IVF_Product Manual_multi_16_1719000.xlsx
Page 8 of 10, Copyright 2019



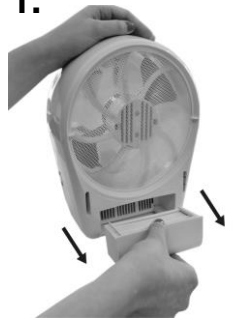
TECHNICAL PICTURES



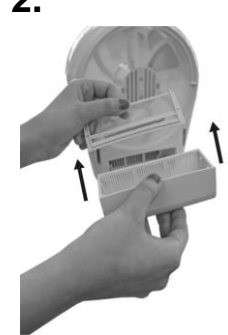
CLEANING

TUBE CHANGE

1.



2.



3.



4.



5.



6.



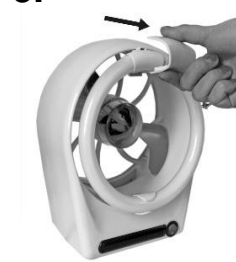
1.



2.



3.



4.



5.



SWISSINNO SOLUTIONS AG
Rosenbergstrasse 22, CH - 9000 St.Gallen
Switzerland
www.swissinno.com

EC-Declaration of Conformity:
<http://www.swissinno.com/service/download.html>
23.12.2020, IVF_Product Manual_multi_16_1719000.xlsx
Page 9 of 10, Copyright 2019

PREMIUM   

